



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 17.10.2005  
COM(2005) 502 definitief

2005/0206 (CNS)

Voorstel voor een

**VERORDENING VAN DE RAAD**

**betreffende de sluiting van een partnerschapsovereenkomst tussen de Europese  
Gemeenschap en de Federale Staten van Micronesia inzake de visserij in de visserijzone  
van de Federale Staten van Micronesia**

(door de Commissie ingediend)

## TOELICHTING

De toegang tot de tonijnvisserij in het centraal-westelijk deel van de Stille Oceaan voor vaartuigen van de Gemeenschap wordt van essentieel belang geacht voor de ontwikkeling op lange termijn van de industriële tonijnvisserij van de Gemeenschap. Het westelijke deel van de Stille Oceaan is namelijk het rijkste tonijnvisserijgebied ter wereld (het is goed voor 50 % van de totale tonijnvangsten in de wereld). Wetenschappelijke studies hebben aangetoond dat de bestanden momenteel in goede toestand verkeren en dat, voor sommige bestanden, het maximale veilige exploitatieniveau nog niet is bereikt.

In juni 2001 heeft de Raad van Ministers de Commissie volmacht gegeven om te onderhandelen over bilaterale tonijnvisserijovereenkomsten met ACP-staten van het centraal-westelijk deel van de Stille Oceaan, teneinde een netwerk van tonijnovereenkomsten tot stand te brengen voor de tonijnvloot van de EG in de Stille Oceaan.

In juli 2002 heeft de Commissie na onderhandelingen een eerste overeenkomst in de regio gesloten met de Republiek Kiribati. Deze overeenkomst is in september 2003 in werking getreden. In januari 2004 is een tweede overeenkomst geparafeerd, met de Salomonseilanden, die naar verwachting in de eerste helft van 2006 in werking zal treden. Ook zijn verkennende besprekingen gevoerd met andere kuststaten, namelijk de Federale Staten van Micronesia, Papoea-Nieuw-Guinea en de Cookeilanden.

De onderhandelingen met de Federale Staten van Micronesia (FSM) zijn in het najaar van 2003 begonnen en begin 2004 afgerond. De tekst van de partnerschapsovereenkomst tussen de EG en de FSM over de visserij in de visserijzone van de FSM is op 13 mei 2004 in Pohnpei (FSM) geparafeerd. In deze overeenkomst zijn de voorwaarden vastgelegd voor de toegang van Europese tonijnvaartuigen tot de wateren van de FSM en een kader voor de bijdragen van de EG aan de tenuitvoerlegging van een duurzaam visserijbeleid door de FSM. De overeenkomst treedt in werking zodra de partijen kennisgevingen inzake de voltooiing van hun goedkeuringsprocedure hebben uitgewisseld. Een protocol en een technische bijlage maken integraal deel uit van de overeenkomst.

De overeenkomst tussen de EG en de FSM is de eerste waarbij de “partnerschapsaanpak” is gevolgd die de Commissie in haar mededeling aan het Europees Parlement en de Raad heeft voorgesteld, en die de Raad in zijn conclusies van juli 2004 heeft goedgekeurd.

Het protocol bij de partnerschapsovereenkomst inzake visserij, waarbij de vangstmogelijkheden en de financiële vergoeding zijn vastgesteld, is gesloten voor een eerste periode van drie jaar. In het protocol is ook bepaald dat de toekenning door FSM van vangstmogelijkheden voor communautaire vaartuigen verenigbaar moet zijn met de beheersbeslissingen die, op regionaal niveau, door de naties in het centraal-westelijk deel van de Stille Oceaan zullen worden genomen in het kader van de Palau-regeling voor het beheer van de ringzegenvisserij in het westelijk deel van de Stille Oceaan. Er is overeengekomen dat de visserij-inspanning van de EG in de exclusieve economische zone (EEZ) van de FSM verenigbaar moet zijn met de bevindingen van de relevante evaluaties van de tonijnbestanden op basis van wetenschappelijk criteria, met inbegrip van de wetenschappelijke overzichten die elk jaar door het Secretariaat van de Pacifische Gemeenschap (Secretariat of the Pacific Community, SPC) zullen worden opgesteld.

Wat de vangstmogelijkheden voor de EG betreft, is overeengekomen dat 6 ringzegenvaartuigen en 12 vaartuigen voor de visserij met drijvende beug mogen vissen.

Vanaf het tweede jaar kunnen de vangstmogelijkheden worden verruimd op verzoek van de Gemeenschap en afhankelijk van beheersbeslissingen van de partijen bij de Palauregeling en/of andere bevoegde regionale visserijorganen. De vangstmogelijkheden kunnen ook worden verminderd indien de bevoegde beheersautoriteiten en instellingen dit op basis van wetenschappelijk advies noodzakelijk achten.

De totale financiële bijdrage is vastgesteld op 559.000 euro per jaar. Vanaf het tweede jaar kan de financiële bijdrage worden verhoogd met 65.000 euro per jaar voor elke bijkomende vergunning voor een ringzegenvaartuig. De FSM hebben bepaald dat 18% van de jaarlijkse financiële bijdrage is bestemd voor de ontwikkeling en de tenuitvoerlegging van een op verantwoorde visserij gericht sectoraal visserijbeleid in de wateren van de FSM. Deze bijdrage wordt beheerd op basis van doelstellingen die de EG en de FSM in onderlinge overeenstemming vaststellen.

Wat het beheer en de controle van de visserijactiviteiten betreft, is in de bijlage bij het protocol bepaald dat de vaartuigen van de Gemeenschap volledig zullen moeten voldoen aan alle regionale voorschriften (inclusief een satellietvolgsysteem, VMS), die zijn vastgesteld in overeenstemming met en onder toezicht van het Forum Fishery Agency (FFA).

De reders van vaartuigen van de Gemeenschap dienen visrechten ten bedrage van 15.000 euro per ringzegenvaartuig en 4.200 euro per beugvisserijvaartuig te betalen. Bovendien moeten de communautaire reders per vaartuig ten minste één onderdaan van de FSM als bemanningslid aan boord nemen en meewerken aan het nationale waarnemersprogramma.

Gelet op het voorgaande kan deze nieuwe overeenkomst worden beschouwd als economisch gunstig en van strategisch belang voor de ontwikkeling van de industriële tonijnvisserij van de EG in het centraal-westelijk deel van de Stille Oceaan. Bovendien zal het een verantwoorde en duurzame exploitatie van de visbestanden mogelijk maken, waarbij zowel de Gemeenschap als de FSM gebaat is.

Op die basis stelt de Commissie de Raad voor om deze nieuwe partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de EG en de FSM bij verordening van de Raad goed te keuren.

Voorstel voor een

## **VERORDENING VAN DE RAAD**

### **betreffende de sluiting van een partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Federale Staten van Micronesia inzake de visserij in de visserijzone van de Federale Staten van Micronesia**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 37, juncto artikel 300, lid 2 en lid 3, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie<sup>1</sup>,

Gezien het advies van het Europees Parlement<sup>2</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Gemeenschap en de Federale Staten van Micronesia (FSM) hebben onderhandeld over een partnerschapsovereenkomst inzake visserij waarbij aan vissers uit de Gemeenschap vangstmogelijkheden worden toegekend in de wateren waarover de FSM de soevereiniteit of de jurisdictie voor visserijaangelegenheden bezitten, en hebben deze overeenkomst geparafeerd.
- (2) Deze overeenkomst voorziet in economische, financiële, technische en wetenschappelijke samenwerking in de visserijsector met het oog op de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, en tevens in partnerschappen tussen ondernemingen voor het ontwikkelen van economische activiteiten van gemeenschappelijk belang in de visserijsector en in de aanverwante sectoren.
- (3) Deze overeenkomst dient te worden goedgekeurd.
- (4) Er dient te worden bepaald hoe de vangstmogelijkheden over de lidstaten moeten worden verdeeld.
- (5) De lidstaten waarvan vaartuigen op grond van deze overeenkomst vissen, moeten de Commissie de hoeveelheden van elk bestand die in de visserijzone van de FSM zijn gevangen, meedelen overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 500/2001 van de Commissie<sup>3</sup>,

---

<sup>1</sup> PB C [...] van [...], blz. [...].

<sup>2</sup> PB C [...] van [...], blz. [...].

<sup>3</sup> PB L 73 van 15.3.2001, blz. 8.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Federale Staten van Micronesia inzake de visserij in de visserijzone van de Federale Staten van Micronesia (hierna “de overeenkomst” te noemen) wordt hierbij namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst is aan deze verordening gehecht.

*Artikel 2*

De in het protocol bij de overeenkomst vastgestelde vangstmogelijkheden worden als volgt over de lidstaten verdeeld:

- |  |             |              |  |
|--|-------------|--------------|--|
| - vriesschepen voor de tonijnvisserij met de zegen:  | de Spanje : | 75%          | van de beschikbare vangstmogelijkheden |
|  | Frankrijk : | 25%          | van de beschikbare vangstmogelijkheden |
| - vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug: | Spanje :    | 8 vaartuigen |  |
|  | Portugal :  | 4 vaartuigen |  |

Indien met de door deze lidstaten ingediende vergunningaanvragen niet alle in het protocol vastgestelde vangstmogelijkheden worden benut, kan de Commissie vergunningaanvragen van andere lidstaten in aanmerking nemen.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, op

*Voor de Raad  
De Voorzitter*

**PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP EN DE  
FEDERALE STATEN VAN MICRONESIA INZAKE DE VISSERIJ IN DE VISSERIJZONE  
VAN DE FEDERALE STATEN VAN MICRONESIA**

**OVEREENKOMST**

PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP EN DE  
FEDERALE STATEN VAN MICRONESIA INZAKE DE VISSERIJ IN DE VISSERIJZONE VAN DE  
FEDERALE STATEN VAN MICRONESIA

DE EUROPESE GEMEENSCHAP, hierna “de Gemeenschap” te noemen, en

de Federale Staten van Micronesia (hierna “FSM” te noemen);

(hierna gezamenlijk aangeduid als “de partijen”);

GELET OP, enerzijds, de nauwe samenwerking en goede betrekkingen tussen de Gemeenschap en de FSM, met name in het kader van de overeenkomsten van Lomé en Cotonou en, anderzijds, de gemeenschappelijke wens om deze betrekkingen te onderhouden en uit te breiden;

GELET OP de wens van de FSM om de rationele exploitatie van hun visbestanden te bevorderen door een intensievere samenwerking en op de wens van de vissers van de Gemeenschap om toegang te krijgen tot de EEZ van de FSM;

ERAAN HERINNEREND dat de FSM, met name inzake de instandhouding, het beheer en de rationele exploitatie van de over grote afstanden trekkende visbestanden, hun souvereiniteit of jurisdictie uitoefenen over een visserijzone die zich uitstrekt tot 200 zeemijl van hun kusten;

REKENING HOUDENDE MET het Verdrag inzake het recht van de zee van 1982 en de Overeenkomst inzake visbestanden van de Verenigde Naties;

ZICH BEWUST van het belang van de beginselen van de Gedragscode voor een verantwoorde visserij die is goedgekeurd tijdens de conferentie van de FAO in 1995;

BEVESTIGEND DAT de uitoefening van de soevereine rechten door kuststaten in wateren onder hun jurisdictie met het oog op de exploitatie, de instandhouding en het beheer van levende hulpbronnen, moet gebeuren overeenkomstig de beginselen en praktijken van het internationale recht en met inachtneming van de vaste praktijken op regionaal niveau;

VASTBERADEN om in hun beider belang samen te werken aan de bevordering van een verantwoorde visserij ter waarborging van de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden;

ERVAN OVERTUIGD DAT een dergelijke samenwerking de vorm moet aannemen van al dan niet gezamenlijke initiatieven en maatregelen die complementair, met het beleid in overeenstemming en bevorderlijk voor de synergie van inspanningen zijn;

VASTBESLOTEN daartoe een dialoog op gang te brengen om de FSM bij te staan in het vaststellen van een sectoraal visserijbeleid voor de FSM en in het kiezen van passende

middelen om ervoor te zorgen dat dit beleid doeltreffend wordt uitgevoerd en dat de economische actoren en het maatschappelijk middenveld bij dit proces worden betrokken;

VERLANGENDE voorwaarden en voorschriften vast te stellen voor visserijactiviteiten van vaartuigen van de Gemeenschap in de EEZ van de FSM en communautaire steun vast te stellen ter bevordering van een verantwoorde visserij in die EEZ;

VASTBESLOTEN intensiever samen te werken op economisch gebied in de visserijsector en in verwante sectoren door rechtstreekse investeringen in de visserijsector aan te moedigen, met inbegrip van de oprichting van gemengde vennootschappen met bedrijven van beide partijen;

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

### *Artikel 1*

#### *Toepassingsgebied*

1. Bij deze overeenkomst worden de beginselen, regels en procedures vastgesteld betreffende:
  - a) economische, financiële, technische en wetenschappelijke samenwerking in de visserijsector met het oog op het bevorderen van een verantwoorde visserij in de EEZ van de FSM ter waarborging van de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, en op het ontwikkelen van de visserijsector in de FSM;
  - b) de voorschriften betreffende de toegang van vaartuigen van de Gemeenschap tot de EEZ van de FSM;
  - c) de regelingen inzake het toezicht op de visserij in de EEZ van de FSM ter handhaving van de bovengenoemde regels en voorschriften;
  - d) de maatregelen voor een doeltreffende instandhouding en doeltreffend beheer van de visbestanden;
  - e) het voorkomen van illegale, niet-aangegeven en niet-gereguleerde visvangst (IUU-visserij); en tevens
  - f) de bevordering van samenwerking tussen economische actoren met inbegrip van partnerschappen tussen bedrijven voor het ontwikkelen van economische activiteiten van gemeenschappelijk belang in de visserijsector en verwante sectoren.

### *Artikel 2*

#### *Definities*

1. In deze overeenkomst wordt verstaan onder:

- a) “de autoriteiten van de FSM”, de nationale autoriteit voor het beheer van de oceanische rijkdommen (National Oceanic Resource Management Authority, NORMA) van de FSM;
- b) “de communautaire autoriteiten”, de Europese Commissie;
- c) “de exclusieve economische zone van de FSM” of “de EEZ van de FSM”, de wateren waarover de FSM hun souvereiniteit of jurisdictie uitoefenen op visserijgebied, als vastgesteld in titel 18 en titel 24 van het Wetboek van de FSM;
- d) “vaartuigen van de Gemeenschap”: vissersvaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren en in de Gemeenschap zijn geregistreerd;
- e) “gemengde vennootschap”: een commerciële onderneming die in de FSM wordt opgericht door reders of nationale ondernemingen van de partijen met het oog op visserij- of verwante activiteiten;
- f) “gemengd comité”: een comité bestaande uit vertegenwoordigers van de Gemeenschap en van de FSM, waarvan de taken zijn beschreven in artikel 9 van deze overeenkomst;
- g) “visserij”:
  - i. het opsporen, vangen of oogsten van vis;
  - ii. pogingen om vis op te sporen, te vangen of te oogsten;
  - iii. iedere andere activiteit die naar redelijkerwijs mag worden verwacht, leidt tot het opsporen, vangen of oogsten van vis;
  - iv. het plaatsen, opsporen of ophalen van visaantrekkende voorzieningen of daarmee verband houdende elektronische apparatuur, zoals radiobakens;
  - v. alle activiteiten op zee die rechtstreeks dienen ter ondersteuning of voorbereiding van activiteiten als beschreven onder i) tot en met iv), en
  - vi. het gebruik van enig vaartuig of vliegtuig voor activiteiten als omschreven onder i) tot en met v), met uitzondering van noodgevallen waarin de gezondheid en veiligheid van bemanningsleden of de veiligheid van een vaartuig wordt bedreigd;
- h) “vissersvaartuig”: een vaartuig dat wordt gebruikt om te vissen of bedoeld is om te vissen, met inbegrip van ondersteuningsvaartuigen, transportvaartuigen en andere vaartuigen die rechtstreeks bij visserijactiviteiten betrokken zijn;
- i) “exploitant”: elke persoon die belast is met of verantwoordelijk is voor de werking van of de leiding heeft over een vissersvaartuig, met inbegrip van reder, bevrachter en kapitein;



- j) “overlading”: het overladen van alle vis aan boord van een vissersvaartuig of een gedeelte daarvan op een ander vissersvaartuig in een daartoe aangewezen haven.

### *Artikel 3*

#### *Beginselen en doelstellingen betreffende de uitvoering van deze overeenkomst*

1. De partijen verbinden zich hierbij tot het bevorderen van verantwoorde visserij in de EEZ van de FSM zonder onderscheid te maken tussen de verschillende vloten die in de visserijzone actief zijn en zonder afbreuk te doen aan overeenkomsten tussen ontwikkelingslanden in een bepaald gebied, met inbegrip van wederzijdse visserijovereenkomsten.
2. De partijen werken samen teneinde de FSM bij te staan in de ontwikkeling en de tenuitvoerlegging van een sectoraal visserijbeleid voor de EEZ van de FSM en gaan daartoe een dialoog aan over de noodzakelijke beleidshervormingen. Zij verbinden zich ertoe elkaar in te lichten en te raadplegen over iedere wijziging in het sectoraal visserijbeleid.
3. De partijen werken ook samen ten behoeve van zowel individuele als gezamenlijke evaluaties voor, tijdens en na maatregelen, programma's en acties die worden uitgevoerd op basis van deze overeenkomst.
4. De partijen verbinden zich ertoe deze overeenkomst uit te voeren volgens de beginselen van goed economisch en sociaal bestuur.
5. Voor het werk van zeelieden van de FSM die op vaartuigen van de Gemeenschap worden aangemonsterd, geldt de verklaring van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) over de fundamentele beginselen en rechten op het werk, die van rechtswege van toepassing is op de overeenkomstige contracten en algemene arbeidsvoorwaarden. Het gaat daarbij met name om de vrijheid van vereniging, de effectieve erkenning van het recht op collectieve onderhandeling en de bestrijding van discriminatie op het gebied van werk en beroep.

### *Artikel 4*

#### *Wetenschappelijke samenwerking*

1. Gedurende de door deze overeenkomst bestreken periode wisselen de Gemeenschap en de FSM informatie uit over de toestand van de visbestanden in de EEZ van de FSM; indien nodig worden gezamenlijke wetenschappelijke vergaderingen gehouden om aanbevelingen te doen over maatregelen aan het in artikel 9, onder b), van de overeenkomst bedoelde gemengde comité.
2. De partijen plegen overleg, hetzij rechtstreeks, hetzij in het kader van internationale organisaties, om het beheer en de instandhouding van de visbestanden in het centrale en het westelijke deel van de Atlantische Oceaan te garanderen, en zij werken samen ten behoeve van het wetenschappelijk onderzoek terzake.

### *Artikel 5*

### *Toegang van vaartuigen van de Gemeenschap tot de EEZ van de FSM*

1. De FSM verbinden zich ertoe vaartuigen van de Gemeenschap in hun EEZ te laten vissen overeenkomstig de bepalingen van deze overeenkomst en met name van het aan de overeenkomst gehechte protocol en de bijlage.
2. De visserijactiviteiten waarop deze overeenkomst betrekking heeft, moeten worden uitgevoerd overeenkomstig de in de FSM geldende wetten en voorschriften. De FSM stellen de Europese Commissie zo spoedig mogelijk in kennis van iedere wijziging van de genoemde wetten en voorschriften en nemen een termijn van 3 maanden in acht na de kennisgeving.
3. De FSM zijn verantwoordelijk voor de doeltreffende toepassing van de bepalingen van het protocol inzake visserijtoezicht. De vaartuigen van de Gemeenschap moeten aan de vereisten inzake toezicht voldoen. De maatregelen die door de autoriteiten van de FSM worden getroffen om de visserij te reguleren met het oog op de instandhouding van de visbestanden, moeten zijn gebaseerd op objectieve en wetenschappelijke criteria. Zij moeten zonder discriminatie van toepassing zijn op vaartuigen van de Gemeenschap, van de FSM en van derde landen, onverminderd de tussen ontwikkelingslanden in een bepaalde geografische regio gesloten overeenkomsten, met inbegrip van wederzijdse visserijovereenkomsten.
4. De Gemeenschap verbindt zich ertoe al het nodige te doen om ervoor te zorgen dat haar vaartuigen de bepalingen van deze overeenkomst en de wetten en voorschriften voor de uitoefening van de visserij in de EEZ van de FSM in acht nemen.

### *Artikel 6*

#### *Vergunningen*

1. De procedure voor het aanvragen van een visvergunning, de toepasselijke rechten en de wijze van betaling voor reders zijn vastgelegd in de bijlage bij het protocol.

### *Artikel 7*

#### *Financiële bijdrage*

1. De Europese Gemeenschap betaalt de FSM een financiële bijdrage overeenkomstig de in het protocol en de bijlagen vastgestelde voorwaarden en regelingen, onverminderd de financiering die in het kader van de Overeenkomst van Cotonou aan de FSM is toegekend. Deze financiële bijdrage wordt berekend op basis van twee gegevens, namelijk:
  - a) toegang van vaartuigen van de Gemeenschap tot de EEZ van de FSM; en
  - b) de communautaire financiële steun ter bevordering van een verantwoorde visserij en een duurzame exploitatie van de visbestanden in die EEZ.
2. Het onder b) bedoelde gedeelte van de financiële bijdrage wordt berekend en beheerd op basis van doelstellingen die de partijen in onderlinge overeenstemming en overeenkomstig het protocol vaststellen voor het sectoraal visserijbeleid van de FSM

en afhankelijk van de desbetreffende jaarlijkse en meerjarige programmering van de uitvoering.

3. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt ieder jaar betaald overeenkomstig de bepalingen van het protocol en onverminderd de bepalingen van deze overeenkomst en van het protocol inzake eventuele wijzigingen van het bedrag van de bijdrage op grond van:
  - a) ernstige omstandigheden, met uitzondering van natuurverschijnselen, die de visserij in de EEZ van de FSM onmogelijk maken (overeenkomstig artikel 14 van deze overeenkomst);
  - b) een verlaging van de vangstmogelijkheden voor vaartuigen van de Gemeenschap in onderlinge overeenstemming door beide partijen ten behoeve van het beheer van de betrokken bestanden indien dit nodig wordt geacht voor de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden op basis van het beste beschikbare wetenschappelijke advies (overeenkomstig artikel 4 van het protocol);
  - c) een verhoging van de vangstmogelijkheden voor vaartuigen van de Gemeenschap in onderlinge overeenstemming door beide partijen voorzover dit gezien de toestand van de betrokken bestanden volgens het beste beschikbare wetenschappelijke advies mogelijk is (overeenkomstig de artikelen 1 en 4 van het protocol);
  - d) een herziening van de voorwaarden voor communautaire financiële steun voor de tenuitvoerlegging van een sectoraal visserijbeleid voor de FSM (overeenkomstig artikel 5 van het protocol), voorzover dit gerechtvaardigd is op grond van de resultaten van de door beide partijen gevolgde jaarlijkse en meerjarige programmering;
  - e) beëindiging van deze overeenkomst krachtens artikel 12;
  - f) opschorting van de uitvoering van deze overeenkomst krachtens artikel 13.

#### *Artikel 8*

#### *Bevordering van samenwerking tussen economische actoren en in het maatschappelijk middenveld*

1. De partijen stimuleren de economische, commerciële, wetenschappelijke en technische samenwerking in de visserijsector en in de aanverwante sectoren. Zij plegen onderling overleg ter coördinatie van de verschillende maatregelen die hiertoe kunnen worden genomen.
2. De partijen stimuleren de uitwisseling van informatie over vistechnieken, vistuig, beschermingsmethoden en de industriële verwerking van visserijproducten.
3. De partijen streven naar gunstige omstandigheden voor het bevorderen van betrekkingen tussen ondernemingen van de partijen op technisch, economisch en commercieel gebied door de totstandbrenging van een voor ondernemingen en investeerders gunstig klimaat te stimuleren.

4. De partijen stimuleren rechtstreekse investeringen, met name de oprichting van gemengde vennootschappen van gemeenschappelijk belang. Bij de oprichting van gemengde vennootschappen in de FSM en de overdracht van vaartuigen van de Gemeenschap naar gemengde vennootschappen moet steeds worden voldaan aan de wetgeving van de FSM en de Gemeenschap.

#### *Artikel 9*

##### *Gemengd comité*

1. Er wordt een gemengd comité opgericht dat op de toepassing van deze overeenkomst moet toezien. Het gemengd comité zal:
  - a) toezicht houden op de resultaten, interpretatie en uitvoering van de overeenkomst en met name de omschrijving van de jaarlijkse en meerjarige programmering, bedoeld in artikel 5, lid 2, van het protocol en de evaluatie van de uitvoering daarvan;
  - b) de noodzakelijke contactmogelijkheden te verschaffen voor de bespreking van aangelegenheden van wederzijds belang op visserijgebied, met name maatregelen om het duurzame beheer van de visbestanden te garanderen;
  - c) fungeren als forum voor de minnelijke schikking van eventuele geschillen inzake de interpretatie of uitvoering van de overeenkomst;
  - d) indien nodig de vangstmogelijkheden en naar aanleiding daarvan de financiële bijdrage herzien; bij het overleg moet worden voldaan aan de beginselen van de artikelen 1, 2 en 3 van het protocol;
  - e) andere taken vervullen indien beide partijen daartoe in onderlinge overeenstemming besluiten.
2. Het gemengd comité komt minstens éénmaal per jaar bijeen, afwisselend in de Gemeenschap en in de FSM, en wordt voorgezeten door de partij die de vergadering organiseert. Indien een van de partijen daarom verzoekt, wordt een buitengewone bijeenkomst gehouden.

#### *Artikel 10*

##### *Geografisch gebied waarop de overeenkomst van toepassing is*

1. Deze overeenkomst is enerzijds van toepassing op de gebieden waarop het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap van toepassing is, en anderzijds op het grondgebied van de FSM.

#### *Artikel 11*

##### *Looptijd*

1. Deze overeenkomst blijft, vanaf de datum van haar inwerkingtreding, drie jaar van kracht; de overeenkomst wordt steeds verlengd voor een periode van drie jaar, tenzij zij overeenkomstig artikel 12 wordt opgezegd.

## *Artikel 12*

### *Beëindiging*

1. Deze overeenkomst kan door elk van de partijen worden beëindigd bij ernstige omstandigheden, bijvoorbeeld wanneer de toestand van de betrokken bestanden verslechtert, wanneer wordt geconstateerd dat de aan vaartuigen van de Gemeenschap toegestane vangstmogelijkheden slechts in beperkte mate worden benut of wanneer een van beide partijen zijn verbintenis tot het bestrijden van illegale, niet-aangegeven en niet-gereguleerde visvangst niet nakomt.
2. De betrokken partij stelt de andere partij ten minste zes maanden voor het einde van de eerste periode of van iedere volgende periode schriftelijk in kennis van haar voornemen om de overeenkomst op te zeggen.
3. Na de in het voorgaande lid bedoelde kennisgeving treden beide partijen in onderhandeling.
4. Voor het jaar waarin de overeenkomst wordt beëindigd, wordt de in artikel 7 bedoelde financiële bijdrage evenredig verlaagd pro rata temporis.
5. Voordat de geldigheidsduur van een protocol bij deze overeenkomst verstrijkt, voeren de partijen overleg om in onderlinge overeenstemming de nodige wijzigingen en aanvullingen aan te brengen in de bijlage of het protocol.

## *Artikel 13*

### *Opschorting en herziening van de betaling van de financiële bijdrage*

1. De toepassing van de overeenkomst kan op initiatief van een partij worden opgeschort bij een ernstig geschil tussen de partijen over de uitvoering van de bepalingen van de overeenkomst, het protocol of de bijlagen. De toepassing kan pas worden opgeschort, indien de betrokken partij haar voornemen hiertoe schriftelijk en ten minste drie maanden vóór de datum van inwerkingtreding van de opschorting meldt. Na ontvangst van deze kennisgeving treden beide partijen in onderhandeling met het oog op de minnelijke schikking van hun geschil.
2. Naargelang van de duur van de schorsing wordt de in artikel 7 bedoelde financiële bijdrage evenredig verlaagd pro rata temporis.

## *Artikel 14*

### *Opschorting van de betaling van de financiële bijdrage bij overmacht*

1. Indien ernstige omstandigheden, met uitzondering van natuurverschijnselen, de visserij in de exclusieve economische zone (EEZ) van de FSM onmogelijk maken, kan de betaling van de in artikel 2 van het protocol vermelde financiële bijdrage door de Europese Gemeenschap worden opgeschort, waar mogelijk na overleg met de andere partij en op voorwaarde dat de Europese Gemeenschap op het moment van de opschorting alle verschuldigde bedragen heeft betaald.

2. De betaling van de financiële bijdrage wordt hervat zodra de partijen na overleg in onderlinge overeenstemming constateren dat de omstandigheden die aan de basis van de stopzetting van de visserij lagen, verdwenen zijn en er weer gevist kan worden. Deze betaling moet worden hervat binnen twee maanden na bevestiging van beide partijen.
3. De geldigheidsduur van de op grond van artikel 6 van de overeenkomst en artikel 1 van het protocol aan de vaartuigen van de Gemeenschap verleende vergunningen wordt verlengd met een periode die gelijk is aan de duur van de opschorting van de visserijactiviteiten.

#### *Artikel 15*

#### *Protocol en bijlage*

1. Het protocol en de bijlage vormen een integrerend deel van deze overeenkomst.

#### *Artikel 16*

#### *Inwerkingtreding*

1. Deze overeenkomst, opgesteld in twee exemplaren in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Italiaanse, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek, treedt in werking op de dag waarop de partijen elkaar ervan in kennis stellen dat de daartoe vereiste procedures zijn afgewikkeld.
2. Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2005.

## PROTOCOL

### TOT VASTSTELLING VAN DE VANGSTMOGELIJKHEDEN EN BETALINGEN ALS BEDOELD IN DE PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP EN DE FEDERALE STATEN VAN MICRONESIA INZAKE DE VISSERIJ IN DE FEDERALE STATEN VAN MICRONESIA

#### *Artikel 1*

##### *Geldigheidsduur en vangstmogelijkheden*

1. Op grond van artikel 6 van de overeenkomst verlenen de Federale Staten van Micronesia (FSM) jaarlijkse visvergunningen aan communautaire vaartuigen voor tonijnvisserij in overeenstemming met titel 24 van het Wetboek van de FSM en binnen de grenzen die zijn bepaald door de Palau-regeling voor het beheer van de ringzegenvisserij in het westelijk deel van de Stille Oceaan, hierna “de Palau-regeling” genoemd.
2. Voor een periode van drie jaar die ingaat op de datum van inwerkingtreding van het protocol, bestaan de vangstmogelijkheden als bedoeld in artikel 5 van de overeenkomst uit jaarlijkse vergunningen om gelijktijdig in de EEZ van de FSM te vissen voor 4 vaartuigen voor de visserij met de ringzegen en 12 vaartuigen voor de visserij met de beug.
3. Vanaf het tweede jaar van toepassing van het protocol en onverminderd het bepaalde in artikel 9, onder d), van de overeenkomst en in artikel 4 van het protocol kan het in artikel 1, lid 2, van dit protocol bepaalde aantal visvergunningen voor vaartuigen die met de ringzegen vissen, worden verhoogd. Dit kan alleen indien de visbestanden daartoe de mogelijkheid bieden met inachtneming van de Palau-regeling en in overeenstemming met een adequate evaluatie van het tonijnbestand op basis van objectieve en wetenschappelijke criteria, met inbegrip van het Overzicht van de tonijnvisserij in het westelijk en centrale deel van de Stille Oceaan en de toestand van de bestanden (Western and Central Pacific Tuna Fishery Overview and Status of Stocks), dat jaarlijks wordt gepubliceerd door het Secretariaat van de Pacifische Gemeenschap.
4. De leden 1, 2 en 3 zijn van toepassing onverminderd de artikelen 4, 6 en 7 van dit protocol.

#### *Artikel 2*

##### *Financiële bijdrage - Betalingswijze*

1. De in artikel 7 van de overeenkomst bedoelde financiële bijdrage wordt vastgesteld op 559.000 euro per jaar.
2. Lid 1 is van toepassing onverminderd artikel 4 van dit protocol en de artikelen 13 en 14 van de overeenkomst.
3. Indien de vaartuigen van de Gemeenschap in de EEZ van de FSM in totaal meer dan 8.600 ton per jaar vangen, wordt het totale bedrag van de jaarlijkse financiële

bijdrage met 65 euro per extra ton verhoogd. De Gemeenschap mag jaarlijks evenwel niet meer betalen dan het drievoudige van het in lid 1 vermelde bedrag.

4. Voor elke extra vergunning voor de visserij met de ringzegen die door de FSM op grond van het bepaalde in artikel 1, lid 3, wordt toegekend, zal de Gemeenschap de in artikel 2, lid 1, van dit protocol vermelde financiële bijdrage verhogen met 65.000 euro per jaar.
5. Voor het eerste jaar vindt de betaling uiterlijk 3 maanden na de inwerkingtreding van de overeenkomst plaats, en voor de volgende jaren uiterlijk op de datum waarop het protocol verjaart.
6. Onverminderd artikel 5 valt de beslissing over de bestemming van de financiële bijdrage onder de exclusieve bevoegdheid van de autoriteiten van de FSM.
7. De financiële bijdrage wordt overgemaakt op de rekening van de overheid (General Fund Account) van de FSM bij de Bank of FSM, kantoor Pohnpei. De jaarlijkse financiële bijdrage die door de Gemeenschap zal worden betaald als tegenprestatie voor de toekenning van extra jaarlijkse vergunningen op grond van het bepaalde in artikel 1, lid 3, en artikel 2, lid 4, zal eveneens op deze rekening worden overgemaakt. De bankgegevens zullen door NORMA vóór de inwerkingtreding aan de Europese Commissie worden meegedeeld.
8. Ten bewijze van de betalingen zullen kopieën van de betalingen of overschrijvingen aan NORMA worden toegezonden.

### *Artikel 3*

#### *Samenwerking met het oog op verantwoorde visserij*

1. De partijen verbinden zich hierbij tot het bevorderen van verantwoorde visserij in de EEZ van de FSM zonder onderscheid te maken tussen de verschillende vloten die in de visserijzone actief zijn.
2. Gedurende de door dit protocol bestreken periode houden de Gemeenschap en de FSM toezicht op de toestand en de duurzaamheid van de visbestanden in de EEZ van de FSM.
3. Op basis van de conclusies van de jaarlijkse vergadering van de leden van de Palau-regeling en de jaarlijkse evaluatie van de bestanden door het Secretariaat van de Pacifische Gemeenschap raadplegen beide partijen elkaar in het kader van het in artikel 9 van de overeenkomst bedoelde gemengde comité en nemen zij, indien nodig en in onderlinge overeenstemming, maatregelen om het duurzame beheer van de visbestanden te garanderen.

### *Artikel 4*

#### *Herziening van de vangstmogelijkheden*

1. De in artikel 1 bedoelde vangstmogelijkheden kunnen in onderlinge overeenstemming worden verhoogd, mits uit de conclusies van de jaarlijkse vergadering van de leden van de Palau-regeling en de jaarlijkse evaluatie van de bestanden door het Secretariaat van de Pacifische Gemeenschap blijkt dat een



dergelijke verhoging het duurzame beheer van de visbestanden van de FSM niet in gevaar brengt. De in artikel 2, lid 1, bedoelde financiële bijdrage wordt dan evenredig verhoogd pro rata temporis.

2. Wanneer de partijen overeenstemming bereiken over de vaststelling van maatregelen ter verlaging van de in artikel 1 bedoelde vangstmogelijkheden of indien een verlaging noodzakelijk is op grond van beheersbeslissingen van de partijen bij de Palau-overeenkomst, wordt de financiële bijdrage overeenkomstig verlaagd pro rata temporis.
3. De verdeling van de vangstmogelijkheden tussen verschillende categorieën vaartuigen kan eveneens worden aangepast, mits de partijen daartoe samen besluiten en eventuele aanbevelingen van de wetenschappelijke vergadering inzake het beheer van de bestanden die de gevolgen van die herverdeling zouden ondervinden, in acht worden genomen. De partijen spreken een overeenkomstige aanpassing van de financiële bijdrage af, indien de herverdeling van de vangstmogelijkheden dat rechtvaardigt.

#### *Artikel 5*

##### *Steun ter bevordering van een verantwoorde visserij in de FSM*

1. De FSM verbinden zich ertoe een op verantwoorde visserij gericht sectoraal visserijbeleid te ontwikkelen en ten uitvoer te leggen. Van de in artikel 2, lid 1, van dit protocol vermelde financiële bijdrage is achttien procent (18%) bestemd voor dit doel. Deze bijdrage wordt beheerd op basis van doelstellingen die de partijen in onderlinge overeenstemming vaststellen en de desbetreffende jaarlijkse en meerjarige programmering.
2. Met het oog op de tenuitvoerlegging van lid 1 stellen de Gemeenschap en de FSM in het in artikel 9 van de overeenkomst bedoelde gemengde comité uiterlijk drie maanden na de datum van inwerkingtreding van dit protocol een meerjarig sectoraal programma en de daarbij horende uitvoeringsbepalingen vast, waarin met name het volgende is bepaald:
  - a) de op meerjarige en jaarbasis vastgestelde richtsnoeren voor het gebruik van het in lid 1 genoemde deel van de financiële bijdrage;
  - b) de doelstellingen die op meerjarige en jaarbasis moeten worden bereikt om op termijn tot een duurzame en verantwoorde visserij te komen, waarbij rekening wordt gehouden met de prioriteiten in de nationale beleidslijnen van de FSM op het gebied van visserij en andere terreinen die met de bevordering van een duurzame en verantwoorde visserij in verband staan of deze kunnen beïnvloeden;
  - c) de criteria en de procedures voor de jaarlijkse beoordeling van de resultaten.
3. Voorstellen tot wijziging van het meerjarige sectorale programma moeten in het gemengde comité door de partijen worden goedgekeurd.
4. Elk jaar beslissen de FSM over de toewijzing van het in lid 1 bedoelde deel van de financiële bijdrage aan de tenuitvoerlegging van het meerjarige programma. Voor het

eerste jaar van de geldigheidsduur van het protocol moet deze toewijzing aan de Gemeenschap worden meegedeeld wanneer het meerjarige sectorale programma in de gemengde commissie wordt goedgekeurd. Voor elk daaropvolgend jaar melden de FSM de toewijzing uiterlijk 45 dagen voor de datum waarop het protocol verjaart, aan de Europese Commissie.

5. Het in lid 1 bedoelde deel van de financiële bijdrage (18%) wordt beheerd door NORMA.
6. Wanneer de jaarlijkse beoordeling van de resultaten van de tenuitvoerlegging van het meerjarige sectorale programma dat rechtvaardigt, kan de Europese Commissie verzoeken om een verlaging van het in lid 1 vastgestelde deel van de financiële bijdrage om het daadwerkelijk voor de tenuitvoerlegging van het programma toegewezen bedrag aan te passen aan die resultaten.

#### *Artikel 6*

##### *Geschillen - Opschorting van de uitvoering van het protocol*

1. De partijen moeten in het in artikel 9 van de overeenkomst bedoelde gemengde comité, zonodig in een bijzondere zitting ervan, overleg plegen over eventuele onderlinge geschillen inzake de interpretatie en de toepassing van de in dit protocol vastgestelde bepalingen.
2. Onverminderd artikel 7 kan de uitvoering van het protocol op initiatief van een partij worden opgeschort wanneer het geschil tussen de partijen als ernstig wordt beschouwd en het overeenkomstig lid 1 in het gemengde comité gevoerde overleg niet is uitgemond in een minnelijke schikking.
3. De uitvoering van het protocol kan pas worden opgeschort indien de betrokken partij haar voornemen hiertoe schriftelijk en ten minste drie maanden vóór de datum van inwerkingtreding van de opschorting meldt.
4. Bij opschorting blijven de partijen in onderling overleg streven naar een minnelijke schikking van het geschil. Wanneer zij hierin slagen, wordt de uitvoering van het protocol hervat en wordt het bedrag van de financiële bijdrage evenredig en pro rata temporis verlaagd afhankelijk van de duur van de periode waarin de uitvoering van het protocol is opgeschort.

#### *Artikel 7*

##### *Opschorting van de uitvoering van het protocol bij niet-betaling*

1. Onverminderd artikel 9 van de overeenkomst kan, wanneer de Gemeenschap de in artikel 2 bedoelde betalingen niet verricht, de uitvoering van dit protocol als volgt worden opgeschort:
  - a) NORMA stelt de Europese Commissie in kennis van het feit dat de betaling niet heeft plaatsgevonden. De Commissie verricht de nodige controles en gaat zonodig binnen 45 werkdagen, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van de kennisgeving, over tot betaling;
  - b) indien binnen de onder a) gestelde termijn het verschuldigde bedrag niet is betaald of niet is gemotiveerd waarom dat niet is gebeurd, hebben de bevoegde

autoriteiten van de FSM het recht om de uitvoering van het protocol op te schorten. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis;

- c) de uitvoering van het protocol wordt hervat zodra het betrokken bedrag is betaald.

*Artikel 8*

*Nationale wetten en voorschriften*

- 1. Op de activiteiten van vaartuigen die onder dit protocol en de bijlage daarvan vallen, met name op het overladen, het gebruik van havendiensten en het bunkeren, zijn de nationale wetten en voorschriften van de FSM van toepassing.

*Artikel 9*

*Inwerkingtreding*

- 1. Dit protocol en de bijlage treden in werking op de datum van inwerkingtreding van de overeenkomst.

## BIJLAGE

### VOORWAARDEN VOOR DE UITOEFENING VAN DE VISSERIJ DOOR VAARTUIGEN VAN DE GEMEENSCHAP IN DE FSM

#### HOOFDSTUK 1

##### PROCEDURE VOOR HET AANVRAGEN EN DE AFGIFTE VAN VERGUNNINGEN

###### Afdeling 1

###### *Afgifte van vergunningen*

1. Alleen vaartuigen van de Gemeenschap die aan bepaalde voorwaarden voldoen, komen in aanmerking voor een vergunning voor de visserij in de exclusieve economische zone (EEZ) van de Federale Staten van Micronesia (FSM).
2. Een vaartuig komt uitsluitend voor een vergunning in aanmerking indien het heeft voldaan aan alle voorafgaande verplichtingen in verband met visserijactiviteiten in de FSM uit hoofde van deze overeenkomst. Het vaartuig zelf moet naar behoren zijn geregistreerd in het regionale register en in het VMS-register.
3. Vaartuigen uit de Gemeenschap waarvoor een visvergunning wordt aangevraagd moeten worden vertegenwoordigd door een in de FSM verblijvende gemachtigd agent. De naam, het adres en de contactgegevens van deze vertegenwoordiger worden in de vergunningsaanvraag vermeld.
4. De Europese Commissie dient bij de directeur (Executive Director) van de nationale autoriteit voor het beheer van de oceanische rijkdommen (National Oceanic Resource Management Authority, NORMA), via de delegatie van de Europese Commissie die verantwoordelijk is voor de FSM (hierna “de delegatie van de Europese Commissie” of “de delegatie” te noemen), een aanvraag in voor ieder vaartuig waarmee men in de visserijzone van de Salomonseilanden wil gaan vissen, en dit ten minste 30 dagen vóór het begin van de aangevraagde geldigheidstermijn.
5. Aanvragen worden bij de directeur ingediend op een formulier naar het model van bijlage 1a indien het om een nieuwe vergunning gaat, en naar het model in bijlage 1b indien het om een verlenging van een vergunning gaat.
6. Elke vergunningsaanvraag gaat vergezeld van de volgende documenten:
  - a) het bewijs van betaling van de visrechten voor de geldigheidsduur van de vergunning;
  - b) een door de vlaggenstaat voor eensluidend gewaarmerkte kopie van de meetbrief waarop in brt of GT de tonnage van het vaartuig is vermeld;
  - c) een recente, gecertificeerde kleurenfoto van ten minste 15 x 10 cm met een zijaanzicht van het vaartuig in de huidige staat;
  - d) elk ander document of attest dat op grond van dit protocol voor de verschillende soorten vaartuigen vereist is.

- e) een bewijs van registratie in het regionale vlootregister en in het regionale VMS-register;
  - f) een kopie van het verzekeringsbewijs (in het Engels) geldig voor de duur van de vergunning;
  - g) een bewijs van betaling van de aanvraagkosten ten belope van 205 euro per vaartuig;
  - h) een waarnemersbijdrage van 500 euro.
7. Alle bedoelde bedragen worden overgemaakt op de in artikel 2, lid 7, van het protocol vermelde rekening.
  8. De rechten omvatten alle nationale en lokale belastingen, met uitzondering van havenbelastingen, kosten voor dienstverlening en rechten voor overlading.
  9. De vergunningen voor alle vaartuigen worden uiterlijk 30 dagen na de datum van ontvangst van alle in punt 6 bedoelde documenten via de delegatie van de Europese Commissie door de directeur aan de reders of hun vertegenwoordigers afgegeven.
  10. Indien de kantoren van de delegatie van de Europese Commissie gesloten zijn wanneer de vergunning moet worden ondertekend, wordt de vergunning rechtstreeks naar de gemachtigde agent van het vaartuig gezonden en wordt een afschrift ervan aan de delegatie toegezonden.
  11. De vergunning wordt afgegeven voor een bepaald vaartuig en is niet overdraagbaar.
  12. Wanneer wordt geconstateerd dat er sprake is van overmacht, kan de vergunning van een bepaald vaartuig op verzoek van de Europese Gemeenschap worden vervangen door een nieuwe vergunning op naam van een ander vaartuig met vergelijkbare kenmerken, zonder dat hiervoor nieuwe visrechten moeten worden betaald. De totale vangsten van beide vaartuigen worden in aanmerking genomen voor het bepalen van de eventueel door de Gemeenschap overeenkomstig artikel 2, lid 3, van het protocol op basis van de vangsten van de Gemeenschap te verrichten aanvullende betalingen.
  13. De reder van het te vervangen vaartuig of diens vertegenwoordiger zendt de geannuleerde vergunning via de delegatie van de Europese Commissie terug aan de directeur.
  14. De nieuwe vergunning gaat in op de datum waarop de directeur de vergunning afgeeft. De delegatie in de FSM wordt van de nieuwe vergunning in kennis gesteld.
  15. De vergunning moet te allen tijde aan boord worden bewaard, duidelijk zichtbaar in de stuurhut, onverminderd lid 1 van hoofdstuk IX van de onderhavige bijlage. In afwachting van de ontvangst van de originele vergunning wordt ten behoeve van controle, toezicht en handhaving in verband met deze overeenkomst gedurende een periode van maximaal 45 dagen een fax of een ander door de directeur erkend document aanvaard als bewijs van de huidige geldende vergunning.

**Afdeling 2**  
***Vergunningsvoorwaarden - Visrechten en voorschotten***

1. De vergunningen hebben een geldigheidsduur van één jaar. Zij kunnen worden verlengd binnen de grenzen van de in het protocol vastgestelde vangstmogelijkheden.
2. De rechten bedragen 35 euro per ton vis die in de EEZ van de FSM wordt gevangen.
3. De vergunningen worden afgegeven na overmaking van de volgende forfaitaire bedragen op de in artikel 2, lid 7, van het protocol vermelde rekening:
  - a) 15.000 euro per jaar per vaartuig voor de tonijnvisserij met de zegen, wat overeenkomt met de visrechten voor een vangst van 428 ton tonijnachtigen per jaar;
  - b) 4.200 euro per jaar per vaartuig voor de visserij met de drijvende beug, wat overeenkomt met de visrechten voor een vangst van 120 ton tonijnachtigen per jaar.
4. De definitieve afrekening van de rechten die voor een bepaald visseizoen verschuldigd zijn, wordt uiterlijk op 30 juni van het volgende jaar door de Europese Commissie opgemaakt aan de hand van de door de reders opgestelde vangstaangiften. Deze vangstaangiften moeten zijn bevestigd door de voor de verificatie van de vangstgegevens bevoegde wetenschappelijke instellingen van de Gemeenschap, namelijk het Institut de Recherche pour le Développement (IRD), het Instituto Español de Oceanografía (IEO) of het Instituto de Investigaçã das Pescas e do Mar (IPIMAR), en door het Secretariaat van de Pacifische Gemeenschap (SPC). Op basis van die bevestigde vangstaangiften berekent de Commissie de rechten die voor een bepaalde vergunningsperiode verschuldigd zijn, op basis van een bedrag van 35 euro per ton gevangen vis.
5. De door de Commissie opgestelde afrekening wordt ter controle en goedkeuring toegezonden aan de directeur.

De nationale autoriteit voor het beheer van de oceanische rijkdommen (National Oceanic Resource Management Authority, NORMA) kan bezwaar aantekenen tegen de afrekening tot 30 dagen na ontvangst daarvan, en indien geen overeenstemming kan worden bereikt, mogen zij het gemengd comité bijeenroepen.

Indien er binnen 30 dagen na ontvangst van de afrekening geen bezwaar wordt aangetekend, wordt de afrekening geacht door de FSM te zijn aanvaard.

6. De definitieve afrekening wordt onverwijld en gelijktijdig meegedeeld aan de directeur, aan de delegatie van de Europese Commissie, aan het Secretariaat van de Pacifische Gemeenschap (SPC) en, via de nationale overheden, aan de reders.
7. Eventuele aanvullende betalingen worden uiterlijk vijfenveertig (45) dagen na de kennisgeving van de definitieve afrekening, door de reders overgemaakt op de in artikel 2, lid 7, van het protocol vermelde rekening.
8. Als het bedrag van de definitieve afrekening kleiner is dan het in punt 3 van deze afdeling bedoelde voorschot, wordt het verschil echter niet aan de reder terugbetaald.

## HOOFDSTUK II

## VISSERIJZONES EN VISSERIJACTIVITEITEN

1. De in artikel 1 van het protocol bedoelde vaartuigen mogen visserijactiviteiten uitoefenen in de EEZ van de FSM, met uitzondering van de territoriale wateren en de banken die zijn aangegeven op de volgende kaarten: DMAHTC NO 81019 (2e uitgave, maart 1945; herzien op 17 juli 1972, gecorrigeerd bij NM 3/78 van 21 juni 1978, DMAHTC NO. 81023 (3e uitgave, 7 augustus 1976) en DMAHATC NO. 81002 (4e uitgave, 26 januari 1980, gecorrigeerd bij NM 4/48). De directeur stelt de Europese Commissie in kennis van elke eventuele wijziging van voornoemde gesloten gebieden, ten minste twee maanden voordat ze van toepassing wordt.
2. In geen geval zijn visserijactiviteiten toegestaan binnen 2 zeemijlen van door de regering van de FSM of enige andere natuurlijke of rechtspersoon beheerde geankerde visaantrekkende voorzieningen, waarvan de ligging aan de hand van de geografische coördinaten wordt meegedeeld, noch binnen 1 zeemijl van een van de onderwaterriffen die zijn aangegeven op de in lid 1 vermelde kaarten.
3. Er mag uitsluitend op tonijn en tonijnachtigen worden gevestigd met de ringzegen of de beug. Alle incidentele bijvangst van vis van andere soorten moet worden gemeld aan de NORMA.
4. Bodem- of koraalvisserij is in de EEZ van de FSM niet toegestaan.
5. Vaartuigen van de Gemeenschap moeten al hun vistuig vastsjorren indien zij zich in de binnenwateren van een staat, in de territoriale wateren of binnen 1 zeemijl van onderwaterriffen begeven.
6. Vaartuigen van de Gemeenschap vissen steeds op zodanige wijze dat de traditionele plaatselijke visserij niet wordt verstoord en laten alle schildpadden, zeezoogdieren en rifvissen vrij op zodanige wijze dat deze bijvangsten optimale overlevingskansen hebben.
7. De vaartuigen van de Gemeenschap en hun kapiteins en exploitanten zorgen ervoor dat hun visserijactiviteiten de activiteiten van andere vissersvaartuigen niet verstoren en het vistuig van andere vaartuigen niet belemmeren.
8. Vaartuigen van de Gemeenschap die in de EEZ van de FSM vissen mogen onder geen enkele voorwaarde hun vangsten op zee overladen.

## HOOFDSTUK III

### REGELING INZAKE DE VANGSTAANGIFTEN

1. Met het oog op de toepassing van deze bijlage wordt onder de duur van een visreis van een vaartuig van de Gemeenschap het volgende verstaan:
  - a) elke periode tussen het binnenvaren en het verlaten van de EEZ van de FSM, of
  - b) elke periode tussen het binnenvaren van de EEZ van de FSM en het overladen, of

- c) elke periode tussen het binnenvaren van de EEZ van de FSM en het aanlanden in de FSM.
2. Alle vaartuigen van de Gemeenschap waaraan in het kader van de overeenkomst een vergunning is verleend tot uitoefening van de visserij in de wateren van de FSM, moeten overeenkomstig de onderstaande bepalingen hun vangsten aangeven bij de directeur.
- a) De aangiften hebben betrekking op de tijdens elke visreis door het vaartuig gedane vangsten. De aangiften worden na elke visreis en in elk geval vóór het vaartuig de EEZ van de FSM verlaat, elektronisch aan de directeur meegedeeld en een afschrift ervan wordt aan de delegatie toegezonden. De twee geadresseerden zenden het vaartuig onverwijld een elektronisch ontvangstbewijs toe en zenden elkaar een afschrift ervan toe.
- b) De op een fysieke drager aangebrachte originele exemplaren van de aangiften die tijdens een jaarlijkse geldigheidsperiode van de vergunning in de zin van punt 2, onder a), elektronisch zijn verzonden, worden uiterlijk vijfenveertig (45) dagen na de laatste in die periode gemaakte visreis toegezonden aan de directeur. Gelijktijdig worden op fysieke dragers aangebrachte afschriften ervan aan de Europese Commissie gezonden.
- c) De vaartuigen van de Gemeenschap geven hun vangsten aan met behulp van het vangstaangifteformulier volgens het model in aanhangsel 2a of 2b, naargelang van het geval. Met betrekking tot de perioden waarin het vaartuig zich niet in de wateren van de FSM bevond, wordt de vermelding “Buiten de EEZ van de FSM” in het vangstaangifteformulier aangebracht.
- d) Op het vangstaangifteformulier vermelden de vaartuigen van de Gemeenschap de datum, het tijdstip en de positie van het vaartuig bij iedere uitzetting evenals de volledige gegevens over de vangsten van iedere uitzetting. Indien een vaartuig op een bepaalde dag geen vistuig heeft uitgezet, of indien er bij het uitzetten niets is gevangen, vermeldt het vaartuig deze informatie ook op het vangstaangifteformulier voor die dag. Indien een vaartuig op een bepaalde dag (tot middernacht plaatselijke tijd) geen visserijactiviteiten verricht, moet dit voor de betrokken dag in het vangstaangifteformulier van het vaartuig worden vermeld.
- e) Ieder vaartuig van de Gemeenschap stelt de dagelijkse vangstaangiften onverwijld voor inspectie ter beschikking van door NORMA erkende handhavingsambtenaren en andere personen en instanties.
- f) Voor incidentele bijvangst van andere soorten dan tonijn melden de vaartuigen van de Gemeenschap per gevangen soort de grootte en de hoeveelheid, uitgedrukt in gewicht of aantal, zoals aangegeven in het vangstaangifteformulier, zowel voor aan boord gehouden als teruggegooide exemplaren.
- g) De vangstaangifteformulieren moeten dagelijks leesbaar worden ingevuld en door de kapitein van het vaartuig worden ondertekend.



3. Wanneer de bepalingen van dit hoofdstuk niet worden nageleefd, behoudt de regering van de FSM zich het recht voor om de vergunning van het betrokken vaartuig op te schorten totdat de formaliteit is vervuld en om ten aanzien van de reder van het vaartuig de sanctie toe te passen waarin door de toepasselijke wetten van de FSM is voorzien. De Europese Commissie wordt hiervan in kennis gesteld.

## HOOFDSTUK IV

### AANMONSTERING VAN ZEELIEDEN

1. Elk vaartuig uit de Gemeenschap dat vist in het kader van de overeenkomst verbindt zich ertoe ten minste één (1) onderdaan van de FSM als bemanningslid aan boord te nemen. De arbeidsvoorwaarden voor de onderdanen van de FSM moeten dezelfde zijn als die welke normaal gelden in de visserijsector in de FSM.
2. Indien het voor een vaartuig uit de Gemeenschap om andere dan de in punt 9 hieronder vermelde redenen niet mogelijk is om één (1) onderdaan van de FSM als bemanningslid aan boord te nemen, moeten de reders een forfaitair bedrag betalen dat gelijk is aan het loon van twee bemanningsleden tijdens de duur van het visseizoen in de visserijzone van de FSM. Laatstgenoemd bedrag wordt gebruikt voor de opleiding van zeelieden/vissers in de FSM en wordt overgemaakt op de in artikel 2, lid 7, van het protocol vermelde rekening.
3. De reders kiezen de op hun vaartuigen aan te monsteren zeelui vrij uit op basis van een door de directeur overgelegde lijst van zeelui.
4. De reder of diens vertegenwoordiger deelt aan de directeur de namen van de op het betrokken vaartuig aangemonsterde zeelui van de FSM mee, met vermelding van hun inschrijving op de bemanningslijst.
5. De verklaring van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) over de fundamentele beginselen en rechten op het werk is van rechtswege van toepassing op zeelieden die zijn aangemonsterd op vaartuigen van de Europese Gemeenschap. Het gaat daarbij met name om de vrijheid van vereniging, de effectieve erkenning van het recht op collectieve onderhandeling en de bestrijding van discriminatie op het gebied van werk en beroep.
6. De arbeidsovereenkomsten van de zeelieden van de FSM, waarvan de ondertekenende partijen een afschrift ontvangen, worden gesloten tussen de vertegenwoordiger(s) van de reders en de zeelieden en/of hun vakverenigingen of vertegenwoordigers, in overleg met de directeur. Die overeenkomsten garanderen de zeelieden de aansluiting bij de socialezekerheidsregeling die op hen van toepassing is, met inbegrip van een overlijdens-, ziekte- en ongevallenverzekering.
7. Het loon van de zeelieden van de FSM komt ten laste van de reder. Het loon wordt vóór de afgifte van de vergunningen vastgesteld in onderling overleg tussen de reders of hun vertegenwoordigers enerzijds en de directeur anderzijds. De bezoldigingsvoorwaarden van de zeelieden van de FSM mogen evenwel niet ongunstiger zijn dan die welke worden toegepast voor bemanningen van de FSM, en mogen in geen geval ongunstiger zijn dan de IAO-normen.

8. De op de vaartuigen van de Gemeenschap aangemonsterde zeelieden moeten zich daags vóór de afgesproken datum van aanmonstering melden bij de kapitein van het aangewezen vaartuig. Indien de zeeman zich niet op de voor de aanmonstering vastgestelde datum en tijd meldt, wordt de reder automatisch ontheven van zijn plicht die zeeman aan te monstere. De directeur wordt onmiddellijk van de betaling in kennis gesteld.

## **HOOFDSTUK V**

### **TECHNISCHE SPECIFICATIES**

1. De vaartuigen van de Gemeenschap moeten de maatregelen van de FSM en van de leden van de Palau-regeling met betrekking tot het vistuig en de technische specificaties daarvan in acht nemen evenals alle andere, voor hun visserijactiviteiten geldende technische maatregelen.

## **HOOFDSTUK VI**

### **WAARNEMERS**

1. Bij de indiening van een vergunningsaanvraag dient ieder vaartuig van de Gemeenschap ten behoeve van het waarnemersprogramma een bijdrage als omschreven in afdeling 1, punt 6, onder h), van hoofdstuk I van deze bijlage, over te maken op de in artikel 2, lid 7, van het protocol vermelde rekening.
2. De vaartuigen van de Gemeenschap waaraan op grond van de overeenkomst een vergunning voor de visserij in de EEZ van de FSM is verleend, nemen overeenkomstig de onderstaande bepalingen waarnemers aan boord die door NORMA zijn aangewezen.
  - a) De directeur stelt ieder jaar de inhoud van het waarnemersprogramma vast op basis van het aantal vaartuigen waaraan een vergunning is verleend voor het vissen in de wateren onder zijn jurisdictie en van de toestand van de bestanden waarop deze vaartuigen vissen. Ook bepaalt de directeur welk aantal of percentage vaartuigen per visserijtak een waarnemer aan boord moet nemen.
  - b) De lijst van schepen die zijn aangewezen om een waarnemer aan boord te nemen en de lijst van waarnemers die zijn aangewezen om aan boord te gaan, worden door de directeur vastgesteld. Deze lijsten worden bijgewerkt. De lijsten worden meteen na de opstelling ervan en vervolgens, rekening houdend met de eventuele bijwerking ervan, elke drie maanden aan de Europese Commissie meegedeeld.
  - c) Bij de afgifte van de vergunning of uiterlijk 15 dagen vóór de datum waarop de waarnemer aan boord moet gaan, stelt de directeur de reder van een vaartuig of diens vertegenwoordiger in kennis van zijn voornemen om bij dit vaartuig een waarnemer aan boord te laten gaan, wiens naam zo spoedig mogelijk wordt meegedeeld.
3. Hoelang de waarnemer aan boord dient te blijven, wordt vastgesteld door de directeur, maar in het algemeen zal dit niet langer zijn dan nodig is voor de uitvoering van zijn taak. De directeur deelt dit aan de reder van een vaartuig of diens

vertegenwoordiger mee wanneer de naam wordt meegedeeld van de waarnemer die is aangewezen om bij het betrokken vaartuig aan boord te gaan.

4. De betrokken reders krijgen twee weken de tijd om de data en de havens van de FSM die voor het aan boord nemen van de waarnemers zijn vastgesteld, te melden, met dien verstande dat deze mededeling ten minste tien dagen vóór de waarnemers aan boord gaan, plaatsvindt.
5. Indien de waarnemer in een ander land aan boord gaat, zijn de reiskosten van de waarnemer voor rekening van de reder. Als een vaartuig dat een waarnemer van de FSM aan boord heeft, de EEZ van de FSM verlaat, wordt alles in het werk gesteld om ervoor te zorgen dat de waarnemer zo spoedig mogelijk naar de FSM kan terugkeren; de kosten hiervan zijn voor rekening van de reder.
6. Als de waarnemer zich binnen zes (6) uur na het afgesproken tijdstip nog niet op de afgesproken plaats heeft gemeld, is de reder automatisch ontheven van de verplichting hem aan boord te nemen.
7. De waarnemer wordt aan boord als een officier behandeld. Hij verricht de volgende taken:
  - a) hij observeert de visserijactiviteiten van de vaartuigen;
  - b) hij controleert de positie van de vaartuigen die bij visserijactiviteiten betrokken zijn;
  - c) hij verricht bemonsteringsactiviteiten voor biologische doeleinden in het kader van wetenschappelijke programma's;
  - d) hij noteert welk vistuig wordt gebruikt;
  - e) hij verifieert de in het vangstaangifteformulier opgenomen gegevens over de vangsten in de EEZ van de FSM;
  - f) hij controleert de percentages van de bijvangsten en schat de hoeveelheden teruggegooide verkoopbare vis, schaaldieren, koppotigen en zeezoogdieren;
  - g) hij deelt eenmaal per week per radio de visserijgegevens mee, waaronder de aan boord aanwezige hoeveelheden hoofd- en bijvangst.
8. De kapitein van een aangewezen vaartuig dat in de EEZ van de FSM actief is, verleent gemachtigde waarnemers van de FSM toestemming om aan boord te komen en neemt binnen de grenzen van zijn bevoegdheid de nodige maatregelen om de fysieke en morele veiligheid van de waarnemer bij de uitoefening van zijn taken te garanderen:
  - a) de kapitein verleent gemachtigde waarnemers toestemming en bijstand om voor wetenschappelijke, controlerende en andere doeleinden bij het vaartuig aan boord te gaan;

- b) de kapitein verleent de waarnemer volledige toegang tot en laat hem gebruik maken van alle voorzieningen en apparatuur aan boord die de waarnemer nodig acht voor de uitvoering van zijn taken;
  - c) waarnemers hebben vrije toegang tot de brug, de vis aan boord en alle delen van het vaartuig die kunnen worden gebruikt om vis op te vangen, te verwerken, te wegen en op te slaan;
  - d) waarnemers mogen een redelijk aantal monsters nemen en hebben volledige toegang tot de documenten van het vaartuig, met inbegrip van de logboeken, vangstaangiften en andere bewijsstukken om deze te inspecteren en te kopiëren; en
  - e) waarnemers mogen alle overige informatie verzamelen die verband houdt met de visserij in de EEZ.
9. Tijdens zijn verblijf aan boord gedraagt de waarnemer zich als volgt:
- a) hij zorgt ervoor dat zijn verblijf aan boord de normale visserijactiviteiten van het vaartuig niet hindert;
  - b) hij gaat zorgvuldig om met de goederen en de installaties aan boord van het vaartuig, en bewaart geheimhouding over alle aan het vaartuig toebehorende documenten.
10. Aan het einde van de waarnemingsperiode stelt de waarnemer, vóór hij van boord gaat, een verslag van zijn activiteiten op dat hij ondertekent in aanwezigheid van de kapitein, die er nuttig geachte opmerkingen aan kan toevoegen en daarbij zijn handtekening plaatst. De waarnemer verstrekt bij het verlaten van het vaartuig een kopie van het verslag aan de kapitein en aan de delegatie.
11. De reder moet, op zijn kosten en volgens de mogelijkheden van het vaartuig, zorgen voor kost en logies van de waarnemers, die overeenstemmen met die van de officieren.
12. Het loon en de sociale premies voor de waarnemer zijn voor rekening van de regering van de FSM.

## **HOOFDSTUK VII**

### **IDENTIFICATIE VAN VAARTUIGEN EN HANDHAVING**

1. Voor visserijdoeleinden en omwille van de veiligheid van de zeevaart dient ieder vaartuig overeenkomstig de “Standard Specifications for the Marking and Identification of Fishing Vessels” van de Voedsel- en landbouworganisatie (FAO) gemerkt en geïdentificeerd te zijn.
2. De naam van het vaartuig staat duidelijk in Latijns schrift op de boeg en staart van het vaartuig.
3. Vaartuigen die hun naam en radioroepnaam of -signaal niet overeenkomstig de voorschriften kenbaar maken, kunnen voor verder onderzoek naar een haven in de FSM worden geëscorteerd.

4. Iedere exploitant zorgt ervoor dat de internationale nood- en oproepfrequentie 2182 kHz (HF) en/of de internationale veiligheids- en oproepfrequentie 156,8 MHz (kanaal 16, VHF-FM) doorlopend bewaakt wordt om communicatie met het visserijbeheer en de toezicht- en handhavingsautoriteiten van de regering te vergemakkelijken.
5. Iedere exploitant zorgt ervoor dat een recent en bijgewerkt exemplaar van het internationale seinboek (INTERCO) aan boord en te allen tijde beschikbaar is.

## **HOOFDSTUK VIII**

### **COMMUNICATIE MET CONTROLEVAARTUIGEN VAN DE FSM**

1. De communicatie tussen de vaartuigen met een vergunning en de controlevaartuigen van de regering verloopt door middel van de volgende internationale signalen:

Internationaal signaal.....Betekenis

L .....Stop onmiddellijk

SQ3 .....Stop of vertraag, ik wil aan boord komen

QN .....Gelieve langsij te komen aan stuurboordzijde

QN1 .....Gelieve langsij te komen aan bakboordzijde

TD2 .....Bent u een vissersvaartuig?

C .....Ja

N .....Nee

QR .....Wij kunnen niet langsij komen

QP .....Wij zullen langsij komen

## **HOOFDSTUK IX**

### **TOEZICHT**

1. De Europese Commissie houdt een lijst bij van vaartuigen waarvoor een vergunning is afgegeven overeenkomstig de in dit protocol vastgestelde bepalingen. Deze lijst wordt meteen na de vaststelling ervan en vervolgens na elke bijwerking ervan meegedeeld aan de voor de visserijcontrole bevoegde autoriteiten van de FSM. In dat geval mag in afwachting van de afgifte van de visserijvergunning een aan de reder afgegeven gewaarmerkt afschrift van die lijst aan boord worden bewaard in plaats van de visserijvergunning.
2. Binnenvaren en verlaten van de zone
  - a) Vaartuigen van de Gemeenschap stellen de directeur ten minste 24 uur van tevoren in kennis van hun voornemen de EEZ van de FSM binnen te varen, en melden de directeur onmiddellijk wanneer zij deze EEZ verlaten. Zodra het

vaartuig de EEZ van de FSM binnenvaart, stelt de kapitein de directeur daarvan per fax of e-mail volgens het model van aanhangsel of per radio in kennis.

- b) Wanneer het vaartuig zijn vertrek meedeelt, geeft het tegelijkertijd zijn positie en de aan boord gehouden gevangen hoeveelheden en soorten door volgens het model van aanhangsel 3. Deze kennisgevingen dienen bij voorkeur per fax te gebeuren, maar voor vaartuigen die niet over een fax beschikken, zijn kennisgevingen per e-mail of radio toegestaan.
- c) Vaartuigen die hun aanwezigheid niet bij de directeur hebben gemeld en toch op de uitoefening van visserijactiviteiten worden betrapt, worden beschouwd als vaartuigen zonder vergunning.
- d) Faxnummer, telefoonnummer en e-mailadres van NORMA worden opgegeven bij de afgifte van de visserijvergunning.

### 3. Controleprocedures

- a) De kapiteins van vaartuigen van de Gemeenschap die in de EEZ van de FSM vissen, moeten te allen tijde binnen de EEZ, in de territoriale wateren of in de binnenwateren van een van de FSM, iedere met de inspectie en controle van de visserij belaste ambtenaar van de FSM het aan boord gaan toestaan en vergemakkelijken en hem bijstaan bij het vervullen van zijn taken.
- b) Handhavingsambtenaren hebben volledige toegang tot de documenten van het vaartuig, met inbegrip van de logboeken, vangstaangiften, bewijsstukken en elektronische apparatuur voor het registreren en opslaan van gegevens, en de kapitein van het vaartuig geeft bevoegde ambtenare inzage in alle door NORMA afgegeven vergunningen of andere in het kader van de overeenkomst vereiste documenten.
- c) De kapitein geeft onmiddellijk gevolg aan iedere redelijke instructie van bevoegde ambtenaren, vergemakkelijkt het veilig aan boord gaan en de inspectie van het vaartuig, het vistuig, de apparatuur, de logboeken, de vis en de visproducten.
- d) De kapitein en de leden van de bemanning vallen de bevoegde ambtenaar tijdens de uitvoering van zijn taken niet aan, verzetten zich niet, belemmeren of hinderen deze niet, weigeren niet deze aan boord te laten, intimideren deze niet en mengen zich niet in zijn werkzaamheden.
- e) Deze ambtenaren blijven niet langer aan boord dan voor het uitvoeren van hun taken nodig is.
- f) Na elke inspectie en controle wordt aan de kapitein van het vaartuig een attest afgegeven.

### 4. Aanhouding van vissersvaartuigen

- a) Wanneer een vaartuig van de Gemeenschap in de EEZ van de FSM wordt aangehouden of een sanctie op een dergelijk vaartuig wordt toegepast, stelt de

directeur de delegatie van de Europese Commissie daarvan binnen 48 uur in kennis.

- b) Terzelfder tijd ontvangt zij een beknopt verslag over de omstandigheden van en de redenen voor de aanhouding.

#### 5. Proces-verbaal van de aanhouding

- a) De kapitein van het vaartuig moet het proces-verbaal waarin de geconstateerde feiten door de inspecteur zijn opgetekend, ondertekenen.
- b) Deze ondertekening heeft geen consequenties ten aanzien van de rechten en de middelen die de kapitein te zijner verdediging kan doen gelden met betrekking tot de overtreding die hem ten laste wordt gelegd.
- c) De kapitein moet zijn vaartuig naar de door de inspecteur opgegeven haven brengen. Indien het een lichte overtreding betreft, kan de directeur het aangehouden vaartuig toestaan zijn visserijactiviteiten voort te zetten.

#### 6. Overlegvergadering bij aanhouding

- a) Voordat ten aanzien van de kapitein, de bemanning van het vaartuig, de lading of de uitrusting van het vaartuig maatregelen in overweging worden genomen - tenzij het maatregelen betreft om bewijsmateriaal over de vermoedelijke overtreding veilig te stellen - wordt één werkdag na ontvangst van de hierboven bedoelde gegevens een overlegvergadering gehouden tussen de delegatie en de directeur, eventueel in aanwezigheid van een vertegenwoordiger van de betrokken lidstaat.
- b) Tijdens dit overleg verstrekken de partijen elkaar alle documenten of inlichtingen die de omstandigheden van de geconstateerde feiten kunnen helpen ophelderen. De reder of diens vertegenwoordiger wordt in kennis gesteld van de resultaten van het overleg en van de maatregelen die uit de aanhouding van het vaartuig kunnen voortvloeien.

#### 7. Afwikkeling van de aanhouding

- a) Voor een gerechtelijke procedure wordt ingeleid, wordt ernaar gestreefd de vermoedelijke overtreding via een minnelijke schikking af te handelen. Deze procedure moet uiterlijk binnen vier (4) werkdagen na de aanhouding zijn afgewikkeld.
- b) Bij een minnelijke schikking wordt het bedrag van de boete vastgesteld overeenkomstig de regelgeving van de FSM.
- c) Als de zaak niet via een minnelijke schikking kan worden afgehandeld en door een bevoegde rechterlijke instantie in behandeling moet worden genomen, stelt de reder op de in artikel 2, lid 7, van het protocol vermelde rekening een bankgarantie die wordt vastgesteld met inachtneming van de met de aanhouding gepaard gaande kosten, de boetesom en de vergoedingen die moeten worden betaald door degenen die verantwoordelijk zijn voor de overtreding.

- d) De bankgarantie wordt niet vrijgegeven voor de gerechtelijke procedure is voltooid. De bankgarantie wordt vrijgegeven indien de procedure niet tot een veroordeling leidt. Als bij veroordeling de boete kleiner is dan de gestelde bankgarantie, wordt het saldo na de uitspraak vrijgegeven door voor de juridische procedure verantwoordelijke gerechtelijke instantie.
- e) Het vaartuig wordt vrijgegeven en de bemanning wordt gemachtigd de haven te verlaten:
  - (1) zodra aan de bij de minnelijke schikking vastgestelde verplichtingen is voldaan, of
  - (2) zodra, in afwachting van de voltooiing van de gerechtelijke procedure, een bankgarantie als bedoeld in punt 7, onder c), is gesteld en deze door de bevoegde gerechtelijk instantie is aanvaard.

## 8. Overlading

- a) Vaartuigen van de Gemeenschap die hun vangsten in de wateren van de FSM willen overladen, doen dat in een door de FSM aangewezen haven.
- b) De eigenaar van een dergelijk vaartuig doet daarvan minstens 48 uur van tevoren mededeling aan de directeur volgens het model van aanhangsel 3, deel 4.
- c) Het overladen staat gelijk aan het verlaten van de EEZ van de FSM. Het betrokken vaartuig moet derhalve de vangstaangiften bij de directeur indienen en deze autoriteiten op de hoogte brengen van zijn voornemen de visserij voort te zetten of de EEZ van de FSM te verlaten.
- d) Overladen op een andere dan hierboven beschreven wijze is niet toegestaan in de EEZ van de FSM. Overtredingen worden bestraft met de sancties waarin de geldende wetten van de FSM voorzien.

## 9. Bunkeren

Vaartuigen van de Gemeenschap die tijdens een visreis in de FSM bunkeren, melden dit volgens het model in aanhangsel 3, deel 6.

- 10. De kapiteins van de vaartuigen van de Gemeenschap die hun vangst in een haven van de FSM aanlanden of overladen, moeten de controle op deze verrichtingen door inspecteurs van de FSM toestaan en vergemakkelijken. Na de keuring wordt aan de kapitein van het vaartuig een keuringsattest afgegeven.

## HOOFDSTUK X

### SATELLIETVOLGSYSTEEM

- 1. Alle vaartuigen van de Gemeenschap moeten voldoen aan de momenteel in de EEZ van de FSM geldende vereisten betreffende het regionale satellietvolgsysteem (VMS). Ieder vaartuig van de Gemeenschap moet een automatische positiemelder (automatic location communicator, ALC) aan boord hebben, deze onderhouden en te



allen tijde operationeel houden. De exploitant verbindt zich ertoe de ALC na installatie niet te manipuleren noch van het vaartuig te verwijderen of te laten verwijderen, behalve indien nodig voor onderhoud of reparatie. De exploitant van ieder vaartuig is verantwoordelijk voor de aanschaf, het onderhoud en de operationele kosten van de ALC, en werkt volledig samen met NORMA in het gebruik ervan.

2. Onverminderd het bepaalde in punt 1 kunnen de partijen alternatieve VMS-opties in overweging nemen.

## **HOOFDSTUK XI**

### **MILIEUBEWUSTZIJN**

1. De vaartuigen van de Gemeenschap erkennen dat het kwetsbare (mariene) milieu in de lagunes en atollen van de FSM moet worden beschermd en zij lossen derhalve geen stoffen die de kwaliteit van de visbestanden zouden kunnen schaden of nadelig zouden kunnen beïnvloeden.
2. De vaartuigen van de Gemeenschap lossen in geen enkele haven vis of bijvangst en schenken geen vis of bijvangst aan personen of instanties zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de bevoegde autoriteit in de betrokken staat van de FSM en voorafgaande schriftelijke goedkeuring van NORMA.

## **HOOFDSTUK XII**

### **AANSPRAKELIJKHEID VAN DE EXPLOITANT**

1. De exploitant ziet erop toe dat zijn vaartuigen zeewaardig zijn en adequate reddings- en overlevingsmiddelen voor alle passagiers en bemanningsleden aan boord heeft.
2. Ter bescherming van de FSM, de staten van de FSM en de onderdanen en inwoners daarvan, zorgt de exploitant voor een adequate en volledige verzekering van het vaartuig door middel van een internationale verzekeraar die NORMA aanvaardbaar acht voor alle gebieden onder de jurisdictie van de FSM, met inbegrip van lagunes en atollen, de territoriale wateren, onderwaterriffen en de EEZ, gestaafd door het in afdeling 1, punt 6, onder f) van deze bijlage.
3. Indien een vaartuig van de Gemeenschap betrokken raakt bij een maritiem ongeval of incident in de wateren van de FSM (met inbegrip van de binnenwateren, de territoriale wateren en de EEZ) met enige vorm van schade aan milieu, goederen of personen tot gevolg, delen het vaartuig en de exploitant dit onverwijld mee aan NORMA en aan de minister van Vervoer, communicatie en infrastructuur van de FSM (Secretary of the Department of Transportation, Communications and Infrastructure).

## **HOOFDSTUK XIII**

### **TOEPASSELIJKE WETTEN EN VOORSCHRIFTEN**

1. Ieder vaartuig en de exploitant ervan voldoen aan alle eisen van deze bijlagen en aan de wetten en voorschriften van de FSM en de afzonderlijke staten en aan de internationale verdragen, overeenkomsten en visserijbeheersovereenkomsten waarbij

de FSM partij zijn. Niet-naleving van de bepalingen van deze bijlage en van de wetten en voorschriften van de FSM en de afzonderlijke staten kan aanleiding geven tot een aanzienlijke boete of andere civiel- of strafrechtelijke maatregelen.

## AANHANGSELS

1. Formulieren voor het aanvragen van een vergunning
  - a) Registratie- en vergunningsaanvraag
  - b) Verlenging van visvergunningen
2. Vangstaangifteformulieren
  - a) Vislogboek voor de ringzegenvisserij
  - b) Vislogboek voor de beugvisserij
3. Mededelingen

## Registratie- en vergunningsaanvraag voor buitenlandse vissersvaartuigen

National Oceanic Resource Management  
 Authority  
 P.O. Box PS122  
 Palikir, Pohnpei FM 96941  
 Federated States of Micronesia

Telefoon: (691) 320-2700/5181  
 Fax: (691) 320-2838  
 E-mail: [norma@mail.fm](mailto:norma@mail.fm)

## INSTRUCTIES:

- **Aanvrager moet de aanvraag dateren en ondertekenen; zo niet is de aanvraag ongeldig.**
- Onder adres wordt verstaan het volledige postadres.
- Plaats een duidelijke "X" waar nodig;
- Gebruik het metrieke stelsel voor alle eenheden; geef duidelijk aan als een ander stelsel wordt gebruikt.
- Kleef een recente kleurenfoto van het vaartuig, van 6x8 inch, van opzij genomen, op dit aanvraagformulier waarop de naam en het registratienummer te zien zijn.
- Voeg een kopie bij van de certificaten van het regionaal register van het Forum Fishery Agency (FFA) en van het satellietvolgsysteem (VMS).

**Indien het vaartuig reeds eerder geregistreerd was, vermeld dan:**

Vroegere naam van het vaartuig _____	
Vroeger registratienummer _____	
Vroegere internationale radiofoonnaam _____	

**Regionale vereisten:**

Registratienummer FFA _____	
Registratienummer VMS _____	
Type ALC _____	

**Identificatie van het schip**

Naam van het vaartuig _____			
Vaartuigtype (aankruisen wat van toepassing is)			
Vaartuig met enkele zegen <input type="checkbox"/>	Vrachtaut/koelvaartuig <input type="checkbox"/>	Verkenningvaartuig <input type="checkbox"/>	
Vaartuig voor beugvisserij <input type="checkbox"/>	Bunkerschip <input type="checkbox"/>	Ander type <input type="checkbox"/>	
Hengelvisser <input type="checkbox"/>	Vaartuig voor de zegenvisserij in groep <input type="checkbox"/>	_____	Specificeer:
Land van registratie _____		Nummer land van registratie _____	
Internationale radiofoonnaam _____			

**Reder**

Naam _____	
Adres _____	

**Exploitant/bevrachter**

Naam _____	
Adres _____	

**Kapitein**

Naam _____	
Adres _____	

**Vismeester**

Naam _____	
Adres _____	

**Operationele basis(sen):**

Haven 1/land _____	
Haven 2/land _____	
Haven 3/land _____	
Vlag/staat van visserijzone waarvoor vergunning geldt _____	

**Details vergunning**

	Kies de toepasselijke duur van de vergunning en voorkeur voor aanvangsdatum
1 jaar <input type="checkbox"/>	_____
6 maanden <input type="checkbox"/>	_____
3 maanden <input type="checkbox"/>	_____
Overige (specificeren) <input type="checkbox"/>	_____

**Vaartuigspecificaties**

Materiaal van de romp:	Staal <input type="checkbox"/>	Hout <input type="checkbox"/>	Met glasvezel versterkt kunststof <input type="checkbox"/>	Indien andere, specificeer _____
Bouwjaar	_____	Brutotonnage(GT)	_____	
Bouwplaats	_____	Lengte over alles	_____	
Aantal bemanningsleden	_____	Vermogen hoofdmotoren (vermeld aantal)	_____	Inhoud brandstoftank (kiloliter) _____

**Dagelijkse vriescapaciteit** (eventueel meer dan één)

Methode		Capaciteit Metrieke ton/dag	Temperatuur (°C)
Brijn (NaCl)	BR <input type="checkbox"/>	_____	_____
Brijn (CaCl)	CB <input type="checkbox"/>	_____	_____
Luchtkoeling (luchtstroom)	BF <input type="checkbox"/>	_____	_____
Luchtkoeling (buizen)	RC <input type="checkbox"/>	_____	_____
Indien ander methode, vermeld welke: _____			

**Opslagcapaciteit** (eventueel meer dan één)

Methode		Capaciteit Kubieke meter	Temperatuur (°C)
IJs	IC <input type="checkbox"/>	_____	_____
Gekoeld zeewater	RW <input type="checkbox"/>	_____	_____
Brijn (NaCl)	BR <input type="checkbox"/>	_____	_____
Brijn (CaCl)	CB <input type="checkbox"/>	_____	_____
Luchtkoeling (buizen)	RC <input type="checkbox"/>	_____	_____
Indien ander methode, vermeld welke: _____			

Vul hieronder A, B, C of D in, naargelang wat van toepassing is.

**A. Voor ringzegenvaartuigen:**

Registratienummer helikopter _____	Netlengte (meter) _____
Helicoptermodel _____	Netdiepte (meters) _____
Hulpvaartuigen	
Naam 1 _____	Type 1 _____
Naam 2 _____	Type 2 _____
Naam 3 _____	Type 3 _____

**B. Voor hengelvissers**

Aantal automatische hengels (indien er geen aan boord zijn: 0) \_\_\_\_\_

Aasopslag (eventueel meer dan één):

Circulatiemethode (aankruisen wat van toepassing is)		Capaciteit (Kubieke meter)
Natuurlijk	NN <input type="checkbox"/>	_____
Circulatie	CR <input type="checkbox"/>	_____
Gekoeld	RC <input type="checkbox"/>	_____

**C. Voor beugvisserijvaartuigen**

Gemiddelde aantal manden _____	Lengte hoofdlijn (km) _____
Gemiddelde aantal haken per mand _____	
Materiaal hoofdlijn _____	

**D. Voor ondersteuningsvaartuigen**

Activiteiten (eventueel meer dan één)

Koeltransportvaartuig <input type="checkbox"/>	Verkenningboot <input type="checkbox"/>
Ankerboot <input type="checkbox"/>	Bevoorradings-/moederschip <input type="checkbox"/>
Indien andere, specificeer _____	
Ondersteund(e) vissersvaartuig(en) _____	

Ik verklaar dat bovenstaande gegevens juist en volledig zijn. Het is mij bekend dat ik eventuele wijzigingen in bovenstaande gegevens binnen 30 dagen moet melden en dat, indien ik deze verplichting niet nakom, dit consequenties kan hebben voor de registratie van mijn vaartuig in het regionale register van de FFA. Deze aanvraag wordt ingediend op grond van:

\_\_\_\_\_

Titel van de overeenkomst

\_\_\_\_\_

Datum inwerkingtreding overeenkomst

**Aanvrager:**

Reder, bevrachter of gemachtigde (vermeld wat van toepassing is) \_\_\_\_\_

Naam van de  
aanvrager \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Handtekening \_\_\_\_\_

Telefoon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

**Ag om verlenging van vergunning voor buitenlandse vissersvaartuigen**

National Oceanic Resource Management Authority  
P.O. Box PS122  
Palikir, Pohnpei FM 96941  
Federated States of Micronesia

Telefoon: (691) 320-2700/5181  
Fax: (691) 320-2838  
E-mail: [norma@mail.fm](mailto:norma@mail.fm)

## INSTRUCTIES:

- Dit aanvraagformulier is UITSLUITEND bedoeld voor vaartuigen die hun vergunning willen verlengen in het kader van de visserijovereenkomst op grond waarvan ook de voorgaande vergunning(en) is/zijn verleend.
- Aanvrager moet de aanvraag dateren en ondertekenen; zo niet is de aanvraag ongeldig.
- Onder adres wordt verstaan het volledige postadres.
- Plaats een duidelijke "X" waar nodig.

**Regionale vereisten:**

Registratienummer FFA \_\_\_\_\_  
VMS Registratienummer FFA \_\_\_\_\_

**Vaartuiggegevens**

Naam van het vaartuig \_\_\_\_\_ Vorig vergunningnummer \_\_\_\_\_  
Land van registratie (vlag) \_\_\_\_\_  
Registratienummer vlaggenstaat \_\_\_\_\_ Internationale radioroepnaam \_\_\_\_\_

**Vaartuigtype (vistuig):**

Vaartuig met enkele zegen  Vrachtvaartuig/koelvaartuig  Verkenningvaartuig  
 Vaartuig voor beugvisserij  Bunkerschip  Overige (specificeren) \_\_\_\_\_  
 Hengelvisser  Vaartuig voor de zegenvisserij in groep

**Details vergunning** Kies de toepasselijke duur van de vergunning en voorkeur voor aanvangsdatum

1 jaar  6 maanden  3 maanden

Aanvangsdatum vergunning \_\_\_\_\_

Hierbij verzoekt ondergetekende de nationale autoriteit voor het beheer van de oceanische rijkdommen (National Oceanic Resource Management Authority, NORMA) van de Federale Staten van Micronesia om een verlenging van de visvergunning voor bovengenoemd vaartuig.

Ik verklaar dat bovenstaande gegevens juist en volledig zijn. Het is mij bekend dat ik eventuele wijzigingen in bovenstaande gegevens binnen 30 dagen moet melden en dat, indien ik deze verplichting niet nakom, dit consequenties kan hebben voor de geldigheid van de vergunning en voor de registratie van mijn vaartuig in het regionale register van de FFA. Deze aanvraag wordt ingediend op grond van:

\_\_\_\_\_ Titel van de overeenkomst

\_\_\_\_\_ Datum inwerkingtreding overeenkomst

**Aanvrager:**

Reder, bevrachter of gemachtigde (vermeld wat van toepassing is) \_\_\_\_\_

Naam van de aanvrager \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_

Telefoon: \_\_\_\_\_  
Fax: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

Handtekening \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_





INDIEN DE GEHELE DAG GEEN NET WORDT UITGEZET, VERMELD DAN DE VOORNAAMSTE ACTIVITEIT VAN DIE DAG 1 UITZETTING NET 2 ZOEKEN 3 DOORVAART 4 GEEN VISSERIJACTIVITEIT - DEFECT 5 GEEN VISSERIJACTIVITEIT - SLECHT WEER 6 IN HAVEN - SPECIFIEER 7 SCHOONMAKEN NET	2 ETEND VAN AASVIS 3 DRIJVENDE BOOMSTAM, WRAKSTUKKEN OF DOOD DIER 4 DRIJVEND VLOT, FAD OF PAYAO 5 VERANKERD VLOT, FAD OF PAYAO 6 LEVENDE WALVIS 7 LEVENDE WALVISHAAI 8 ANDERE <b>CODES VOOR TERUGGEGOOIDE TONIJN</b> 1 VIS TE KLEIN 2 VIS BESCHADIGD 3 VAARTUIG VOLGELADEN 4 ANDERE REDEN	<b>LADING GELOST IN CONSERVENFABRIEK, KOELOPSLAGPLAATS, TRANSPORTVAARTUIG OF ANDER VAARTUIG</b>							
		DATUM BEGIN LOSSING	DATUM EINDE LOSSING	CONSERVENFABRIEK OF VAARTUIG EN BESTEMMING	BESTEMMING INTERNATIONALE RADIOROEPNAAM	GESTREEPT TONIJN	GEELVINTONIJN	GROOTOOG TONIJN	GEMENGD
NAAM VAN DE KAPITEIN			HANDTEKENING VAN DE KAPITEIN			DATUM			



Mededelingen

Verslag aan NORMA

Fax: (691) 320-2383, Email: [norma@mail.fm](mailto:norma@mail.fm)**1. Bericht bij het binnenvaren van de EEZ van de FSM**

24 uur vóór het binnenvaren van de EEZ van de FSM:

- a) Code van het bericht ZENT
- b) Naam van het vaartuig
- c) Nummer van de vergunning
- d) Datum van het binnenvaren  
(dd.mm.jj)
- e) Tijd van binnenvaren (GMT)
- f) Positie bij het binnenvaren
- g) Totale vangst aan boord
- i) Voor ringzegenvissers: vermeld de vangst in gewicht per soort
- |               |                      |
|---------------|----------------------|
| GESTREEPTE    | (SKJ)____. ____ (mt) |
| TONIJN        |                      |
| GEELVINTONIJN | (YFT)____. ____ (mt) |
| OVERIG        | (OTH)____. ____ (mt) |
- ii) Voor beugvissers: vermeld de vangst in aantallen per soort
- |                |                      |
|----------------|----------------------|
| GEELVINTONIJN  | (YFT)____. ____ (mt) |
| GROOTOOGTONIJN | (BET)____. ____ (mt) |
| WITTE TONIJN   | (ALB)____. ____ (mt) |
| HAAIEN         | (SHK)____. ____ (mt) |
| OVERIG         | (OTH)____. ____ (mt) |

Bijv.: ZENT/ COSMOS/F031-EUCPS-00000-01/10-5-04/0635Z/1230N; 150E/SKJ: 200;YFT: 90; OTH: 50

**2. Bericht bij het vertrek uit de EEZ van de FSM**

Onmiddellijk na het verlaten van het visserijgebied:

- a) Code van het bericht ZDEP
- b) Naam van het vaartuig
- c) Nummer van de vergunning
- d) Datum van het vertrek  
(dd.mm.jj)
- e) Tijd van vertrek (GMT)
- f) Positie bij vertrek
- g) Totale vangst aan boord
- i) Voor ringzegenvissers: vermeld de vangst in gewicht per soort
- |               |                      |
|---------------|----------------------|
| GESTREEPTE    | (SKJ)____. ____ (mt) |
| TONIJN        |                      |
| GEELVINTONIJN | (YFT)____. ____ (mt) |
| OVERIG        | (OTH)____. ____ (mt) |
- ii) Voor beugvissers: vermeld de vangst in aantallen per soort
- |               |                      |
|---------------|----------------------|
| GEELVINTONIJN | (YFT)____. ____ (mt) |
|---------------|----------------------|

GROOTOOGTONIJN (BET)\_\_\_\_.\_\_(mt)  
WITTE TONIJN (ALB)\_\_\_\_.\_\_(mt)  
HAAIEN (SHK)\_\_\_\_.\_\_(mt)

- h) Totale vangst in de EEZ van de FSM uitgedrukt in gewicht of aantal (wat van toepassing is) per soort (als vangst aan boord).
- i) Totaal aantal visdagen

Bijv.: ZDEP/ COSMOS/F031-EUCPS-00000-01/20-5-04/0635Z/1300N; 145E/SKJ: 300;YFT: 130; OTH: 80/FSMEEZ; SKJ: 100;YFT: 40;OTH: 30/10

### 3. **Wekelijks bericht betreffende positie en de vangst tijdens de aanwezigheid in de EEZ van de FSM**

Om 12.00 uur op elke woensdag waarop het vaartuig in de visserijzone aanwezig is na het bericht van binnenvaren of het laatste wekelijkse bericht in de EEZ van de FSM

- a) Code van het bericht WPCR
- b) Naam van het vaartuig
- c) Nummer van de vergunning
- d) Datum van het binnenvaren (dd.mm.jj)
- e) Positie tijdens het bericht
- f) Vangst sinds het laatste bericht
- i) Voor ringzegenvissers: vermeld de vangst in gewicht per soort
- |               |                  |
|---------------|------------------|
| GESTREEPTE    | (SKJ)____.__(mt) |
| TONIJN        |                  |
| GEELVINTONIJN | (YFT)____.__(mt) |
| OVERIG        | (OTH)____.__(mt) |
- ii) Voor beugvissers: vermeld de vangst in aantallen per soort
- |                |                  |
|----------------|------------------|
| GEELVINTONIJN  | (YFT)____.__(mt) |
| GROOTOOGTONIJN | (BET)____.__(mt) |
| WITTE TONIJN   | (ALB)____.__(mt) |
| HAAIEN         | (SHK)____.__(mt) |
| OVERIG         | (OTH)____.__(mt) |

- g) Aantal visdagen tijdens de week

Bijv.: WPCR/COSMOC/F031-EUCPS-00000-01/12-5-04/0530N; 14819E/SKJ: 200;YFT: 90;OTH: 50/10

### 4. **Bericht bij vertrek uit de haven**

Onmiddellijk na het vertrek uit de haven:

- a) Code van het bericht PDEP
- b) Naam van het vaartuig
- c) Nummer van de vergunning
- d) Datum van het vertrek (dd.mm.jj)
- e) Tijd van vertrek (GMT)
- f) Haven van vertrek
- g) Totale vangst aan boord
- i) Voor ringzegenvissers: vermeld de vangst in gewicht per soort
- |            |                  |
|------------|------------------|
| GESTREEPTE | (SKJ)____.__(mt) |
|------------|------------------|

TONIJN	
GEELVINTONIJN	(YFT)____. ____ (mt)
OVERIG	(OTH)____. ____ (mt)

ii) Voor beugvissers: vermeld de vangst in aantallen per soort

GEELVINTONIJN	(YFT)____. ____ (mt)
GROOTOOGTONIJN	(BET)____. ____ (mt)
WITTE TONIJN	(ALB)____. ____ (mt)
HAAIEN	(SHK)____. ____ (mt)
OVERIG	(OTH)____. ____ (mt)

h) Volgende bestemming Pohnpei

Bijv. PDEP/ COSMOS/F031-EUCPS-00000-01/23-5-04/0635Z/Pohnpei/SKJ:0; YFT:0; OTH:0

## 5. Bunkerbericht

Onmiddellijk na het bijtanken van brandstof uit een vergunninghoudend tankschip:

- |    |  |                    |
|----|--|--------------------|
| a) | Code van het bericht   | BUNK               |
| b) | Naam van het vaartuig  | COSMOS             |
| c) | Nummer van de vergunning   | F031-EUCPS-0000-01 |
| d) | Datum en tijd waarop met het bunkeren is begonnen (GMT) DD-MM-JJ:hhmm; |                    |
| e) | Positie bij de aanvang van het bunkeren                                |                    |
| f) | Getankte hoeveelheid brandstof in kiloliter                            |                    |
| g) | Tijd waarop het bunkeren is beëindigd (GMT)                            |                    |
| h) | Positie bij het beëindigen van het bunkeren                            |                    |
| i) | Naam van de tanker   | KIM                |

Bijv.: BUNK/ COSMOS/F031-EUCPS-00000-01/10-5-04/0635Z/1230N; 150E/160/10-5-04/1130N; 145E/KIM

## 6. Bericht van overlading

Onmiddellijk na overlading in een daartoe erkende haven in de FSM op een vergunninghoudend transportvaartuig:

- |    |   |                      |
|----|---|----------------------|
| a) | Code van het bericht  | PNOT                 |
| b) | Naam van het vaartuig   | COSMOS               |
| c) | Nummer van de vergunning                                      | F031-EUCPS-0000-01   |
| d) | Datum van lossing (DD-MM-JJ)                                  |                      |
| e) | Haven van lossing   |                      |
| f) | Overgeladen hoeveelheid                                       |                      |
| i) | Voor ringzegenvissers: vermeld de vangst in gewicht per soort |                      |
|    | GESTREEPTE  | (SKJ)____. ____ (mt) |
|    | TONIJN  |                      |
|    | GEELVINTONIJN   | (YFT)____. ____ (mt) |
|    | OVERIG  | (OTH)____. ____ (mt) |

ii) Voor beugvissers: vermeld de vangst in aantallen per soort

GEELVINTONIJN	(YFT) ____ . ____ (mt)
GROOTOOGTONIJN	(BET) ____ . ____ (mt)
WITTE TONIJN	(ALB) ____ . ____ (mt)
HAAIEN	(SHK) ____ . ____ (mt)
OVERIG	(OTH) ____ . ____ (mt)

g) Naam van het KIN  
transportvaartuig

h) Bestemming van de vangst JAPAN

Bijv.: PNOT/ COSMOS/F031-EUCPS-00000-01/10-5-04/PAGO PAGO/SKJ: 200; YFT: 90; OTH:  
50/KIN/JP

## LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

### 1. NAME OF THE PROPOSAL:

**Proposal for a Council Regulation on the conclusion of the Partnership Agreement between the European Community and the Federated States of Micronesia on fishing in the Federated States of Micronesia (FSM).**

### 2. ABM / ABB FRAMEWORK

11. Fisheries

1103. International Fisheries Agreements

### 3. BUDGET LINES

#### 3.1 *Budget lines (operational lines and related technical and administrative assistance lines (ex- B.A lines)) including headings:*

110301: "International Fisheries Agreements"

11010404: "International Fisheries Agreements, administrative expenditure".

#### 3.2 *Duration of the action and of the financial impact:*

The Agreement has been concluded for an initial period of 9 years. It shall be automatically renewable for additional period of three years unless it is denounced by one of the two Parties.

The Protocol, which contains the provisions on fishing possibilities and the financial contribution, has been concluded for a period of 3 years starting from entry into force.

#### 3.3 *Budgetary characteristics (add rows if necessary):*

Budget line	Type of expenditure		New	EFTA contribution	Contributions from applicant countries	Heading in financial perspective
11.0301	Comp	Diff <sup>4</sup> /	NO	NO	NO	No 4
11.010404	Comp	Non-diff <sup>5</sup>	NO	NO	NO	No 4

---

<sup>4</sup> Differentiated appropriations.

<sup>5</sup> Non-differentiated appropriations hereafter referred to as NDA.

## 4. SUMMARY OF RESOURCES

### 4.1 Financial Resources

#### 4.1.1 Summary of commitment appropriations (CA) and payment appropriations (PA)

EUR million (to 3 decimal places)

Expenditure type	Section no.		Min. Max.	Year n	n + 1	N + 2	n + 3	n + 4 and later	Total
------------------	-------------	--	--------------	-----------	-------	-------	-------	-----------------------	-------

#### Operational expenditure<sup>6</sup>

Commitment Appropriations (CA) <sup>7</sup>	8.1	a	Min.	0.559	0.559	0.559	--	--	1.677
			Max.	1.677	1.807	1.807			5.291
Payment Appropriations (PA) <sup>7</sup>		b	Min.	0.559	0.559	0.559	--	--	1.677
			Max.	1.677	1.807	1.807			5.291

#### Administrative expenditure within reference amount<sup>8</sup>

Technical & administrative assistance (NDA)	8.2.4	c		--	--	0.040	--	--	0.040
---	-------	---	--	----	----	-------	----	----	-------

#### TOTAL REFERENCE AMOUNT

Commitment Appropriations		A+c	Min.	0.559	0.559	0.599	--	--	1.717
			Max.	1.677	1.807	1.847			5.331
Payment Appropriations		B+c	Min.	0.559	0.559	0.599	--	--	1.717
			Max.	1.677	1.807	1.847			5.331

#### Administrative expenditure not included in reference amount<sup>9</sup>

Human resources and associated expenditure (NDA)	8.2.5	d		0.065	0.065	0.065	--	--	0.195
Administrative costs, other than human resources and associated costs, not included in reference amount (NDA)	8.2.6	e		0.012	0.012	0.012	--	--	0.036

#### Total indicative financial cost of intervention

<sup>6</sup> Expenditure that does not fall under Chapter 11 01 01 of the Title 11 concerned.

<sup>7</sup> The financial contribution for tuna fishing is € 559.000 per year and covers a volume of 8 600 tons of catches. If the volume of annual catches exceeds that quantity, the amount of financial contribution is increased proportionately at the rate of € 65/ton, but it may not exceed € 1 677 000 per year. Starting from year 2, these amounts could be increased by € 65 000 for each additional purse seine vessel (see Art. 1.3 and Art. 2.3 of the Protocol). It may be estimated that, overall, the increase of fishing possibilities for purse seine vessels is limited to a maximum of 2 units.

<sup>8</sup> Expenditure within article 11 01 04 of Title 11.

<sup>9</sup> Expenditure within chapter 11 01 other than articles 11 01 04.



<b>TOTAL CA including cost of Human Resources</b>		A+c	Min.	0.636	0.636	0.676	--	--	1.948
		+d+e	Max.	1.754	1.884	1.924			5.562
<b>TOTAL PA including cost of Human Resources</b>		B+c	Min.	0.636	0.636	0.676	--	--	1.948
		+d+e	Max.	1.754	1.884	1.924			5.562

**Co-financing details**

EUR million (to 3 decimal places)

Co-financing body		Min. Max	Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4 and later	Total
.....	f							
<b>TOTAL CA including co-financing</b>	a+c +d +e+ f							

**4.1.2 Compatibility with Financial Programming**

- Proposal is compatible with existing financial programming.
- Proposal will entail reprogramming of the relevant heading in the financial perspective.
- Proposal may require application of the provisions of the Interinstitutional Agreement<sup>10</sup> (i.e. flexibility instrument or revision of the financial perspective).

**4.1.3 Financial impact on Revenue**

- Proposal has no financial implications on revenue
- Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

**NB: All details and observations relating to the method of calculating the effect on revenue should be shown in a separate annex.**

EUR million (to one decimal place)

Budget line	Revenue	Prior to action [Year n-1]	Situation following action					
			[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] <sup>11</sup>

<sup>10</sup> See points 19 and 24 of the Interinstitutional agreement.

<sup>11</sup> Additional columns should be added if necessary i.e. if the duration of the action exceeds 6 years

	a) Revenue in absolute terms					
	b) Change in revenue	$\Delta$				

*(Please specify each revenue budget line involved, adding the appropriate number of rows to the table if there is an effect on more than one budget line.)*

**4.2 Human Resources FTE (including officials, temporary and external staff) – see detail under point 8.2.1.**

Annual requirements	Year n	n + 1	n + 2	n + 3	N + 4	n + 5 and later
Total number of human resources	0.6	0.6	0.6			

**5. CHARACTERISTICS AND OBJECTIVES**

**Details of the context of the proposal are required in the Explanatory Memorandum. This section of the Legislative Financial Statement should include the following specific complementary information:**

**5.1. Need to be met in the short or long term**

The need of this new bilateral fishery Agreement lies in the necessity to allow Community vessels to obtain fishing rights for purse seine vessels and surface long-liners in the Federated States of Micronesia’s fishing zone, exclusively for tuna and tuna-like species.

Further to the entry into force of the EC/Kiribati Fishery Agreement in September 2003, this new Agreement extends and consolidates the fishing possibilities of the EC industrial tuna fleet in Central West Pacific. The idea of a network of tuna Agreements is essential for the consolidation of a fishery that, for its own nature, depends on the seasonal migration of the stocks concerned. In this context, it must be indicated that, in parallel to the new Federates States of Micronesia Agreement, the Commission has concluded, still in the Pacific area, another tuna agreement with the Solomon Islands which is currently the object of a separate adoption procedure.

As the presence of EC tuna vessels in the region is recent and relatively modest in number, the Agreements negotiated with the FSM will permit to consolidate the presence of the EC fleet in Central West Pacific and open serious perspectives for the development of the European tuna fishing industry in the Pacific, which is the most important tuna fishing zone in the world.

The access of EC tuna vessels to the Central West Pacific, in the full respect of regional and multilateral provisions for the conservation and sound management of the

local fishery resources, is a key element for the long-term preservation of the world leadership position of the EC tuna fishing industry.

Furthermore, the financial contribution paid by the Community, in conjunction with the licence fees paid by ship-owners, constitutes an important source of revenues for the FSM Government.

In addition, the Agreement is going to generate an economic impact on the FSM's fishery sector, mainly through the implementation of the partnership approach, and, more generally, on the economic development of the country at large.

## **5.2 *Value-added of Community involvement and coherence of the proposal with other financial instruments and possible synergy***

Fisheries agreements were concluded by the Community following changes to the Law of the Sea in the seventies. Member States agreed, in a Council Resolution of 3 November 1976, to transfer their competence in this domain to the Community and therefore fisheries agreement fall completely under the Community exclusive competence.

As stated in its Communication on the CFP reform<sup>12</sup> and in the Communication on Fisheries Partnerships Agreements, it essential that an improved policy concerning the fisheries agreements is established together with all partners, private and public, within the Community. This is a major step to reconfirm the commitment of the Community to contribute to the sustainable development of fishing activities at the international level.

This position was endorsed in 2003 by the European Parliament and in 2004 by the Council of Ministers.

The Community is therefore proposing to establish a new type of fisheries agreements (Fisheries Partnership Agreements) in order to strengthen co-operation and to ensure the implementation of a sustainable fisheries policy and a rational and responsible exploitation of the resources in the mutual interest of the Parties concerned. In order to allow the European long distant waters fishing fleet to consolidate its role the sustainable exploitation of global fishing stocks must be ensured.

As far as the proposed fisheries partnership agreement with FSM is concerned, the Community considers that such an agreement is the only solution:

- to promote sustainable fisheries activities and provide a binding framework for all concerned parties, i.e. the Community, its Member states, the European operators and the third country to attain this objective and,
- to protect and develop European fishing activities within these waters and to enhance their political and socio-economic impact both in Europe and in the FSM Islands.

---

<sup>12</sup> COM(2002) 181 final of 28 May 2002.

Furthermore, in order to reinforce the notion of a binding framework for all concerned parties, the Agreement contains an “exclusivity clause” that does not allow EC fishing vessels to fish in FSM’s waters outside the Agreement’s legal framework.

During the whole process of negotiation, the Commission took account of the situation in FSM and the agreement will be implemented by both parties taking duly account of the development and environmental objectives of FSM.

### **5.3 *Objectives, expected results and related indicators of the proposal in the context of the ABM framework***

The negotiation and conclusion of fishery agreements with third countries responds to the general objective to maintain and safeguard traditional fishing activities of the EC fleet, including long distance fishing, and to develop partnership relations in view of enhancing sustainable exploitation of fisheries resources outside Community waters, while taking account broader environmental, economic and social concerns.

The objective of the EC/FSM Agreement is to guarantee the access of 6 purse seine vessels and 12 surface long-liners to the FSM fishing zone for fishing exclusively tuna and tuna-like species. In conjunction with this objective, the Agreement aims at enhancing responsible fishing and the sustainable exploitation of fisheries resources in FSM fishing zone.

Expected catches for the entire fleet are estimated at 8600 tons of tuna per year. The relative financial contribution is fixed at 559.000 euros per year. However, in case of annual catches exceeding 8600 tons, the Community will pay 65 euros per ton for each additional ton. In any case, the overall Community payment cannot exceed 1.677.000 euros per year.

18% of the financial contribution (approximately 100.000 euros per year) will be allocated to enhancing responsible fishing in FSM waters (art. 5 of the Protocol)

The following indicators will be used in the context of the ABM framework to monitor the implementation of the agreement:

- rate of utilisation of the fishing possibilities;
- catch data and commercial value of the agreement;
- contribution to employment and value added in the EC;
- contribution to Community market stabilization;
- contribution towards overall poverty reduction in FSM, including contribution to employment and infrastructure development in FSM and support to the State budget;
- number and type of concrete results expected through the use of the percentage of the financial contribution allocated to enhancing responsible fishing in FSM’s fishing zone (art. 5 of the Protocol);

- number of Joint Committee meetings and of technical meetings;
- number of missions.

#### 5.4 *Method of Implementation (indicative)*

Show below the method(s)<sup>13</sup> chosen for the implementation of the action.

***Centralised Management***

Directly by the Commission

Indirectly by delegation to:

Executive Agencies

Bodies set up by the Communities as referred to in art. 185 of the Financial Regulation

National public-sector bodies/bodies with public-service mission

***Shared or decentralised management***

With Member states

With Third countries

***Joint management with international organisations (please specify)***

Relevant comments:

## 6. MONITORING AND EVALUATION

### 6.1 *Monitoring system*

Continuous monitoring by the Commission is foreseen for the Agreement. The Commission is solely responsible for implementing the Agreement and will do so through its officials posted both in Brussels and in its Delegation in Fiji (responsible also for FSM).

The licence application by EC ship-owners is closely followed by the competent Commission's services. Data on actual catches are regularly collected.

The implementation of the partnership approach and the use of the share of the financial contribution allocated to it will be managed in the light of objectives identified by mutual agreement between the two parties and the annual and multi-

---

<sup>13</sup> If more than one method is indicated please provide additional details in the "Relevant comments" section of this point.

annual programming to attain them. For such purposes, the EC and FSM shall agree, within the Joint Committee, on a multi-annual sectoral programme and detailed implementing rules including criteria and procedures for evaluating the results obtained each year.

As a general rule, from the entry into force of the Agreement, the competent Commission services will collect the appropriate information allowing the verification and follow up of the indicators listed at the above point 5.3.

## 6.2 *Evaluation*

### 6.2.1 *Ex-ante evaluation*

An ex-ante evaluation has been carried out between July and August 2004 with the assistance of an independent consortium of consultants. The full evaluation will be made available on the DG FISH web site.

The main elements of the impact assessment have been studied on the basis of a number of possible scenarios<sup>14</sup> to determine the range of possible economic, social and environmental impacts.

When considering the financial and economic impacts of the 3 different scenarios, summary ranges for the three scenarios are provided below:

#### **Summary ranges of scenario impacts (annual average)**

<b>Item</b>	<b>Range</b>
Total EC value-added (Euro)	570,679 – 1,141,357
Total FSM value-added/licence fees (Euro)	152,708 – 305,415
Total EC Employment (No.)	21 – 42
Total FSM employment (No.)	1 – 1.9
Fleet catches (tonnes)	3,806 – 7,612
Compensation (Euro)	559,000 – 602,333
Catch value (Euro)	2.9 – 5.9 million
Compensation as % of catch value (%)	10 – 19
Cost advantage for the EC (ratio)	1.02 – 1.89
Net EC benefit (Euro)	11,679 – 539,024
EC cost of compensation per tonne of fish (Euro)	79 – 147
FSM net benefit (Euro)	705,633 – 895,598
After tax profits for fishers (Euro)	81,143 – 162,285
Profit to fishers as % of catch value (%)	2.8 – 2.9

<sup>14</sup> The assumptions of the three scenarios are reported in Appendix 1.

Scenario 2, which assumes an uptake of the FPA by 4 longliners and an increasing number of purse seiners from 4 in year 1, to 6 in year 2, and to 8 in year 3, is on balance the most advantageous for the Community. It provides the greatest levels of EU employment, the most cost effective scenario from the perspective of the Community (with a cost advantage ratio of 1.9), the greatest absolute value of net Community benefits (Euro 539,024), and the lowest cost per tonne of fish caught (Euro 79), the highest total value-added for the Community (Euro 1,141,357), and compensation as a percentage of catch value is lowest at 10%. Scenario 2 also provides the greatest post-tax profits to Community fishers (Euro 162,285). On balance, scenario 2 is also the most advantageous for the FSM creating the greatest net benefits (Euro 895,598).

All scenarios result in net benefits for FSM, and after-tax profits for Community fishers. All three scenarios indicate that value-added created in the EU is 3-4 times that created in FSM, and little employment is created in FSM. But, mitigating against that in terms of equity, is that under all scenarios net benefits to FSM are greater than those for the EC.

Under all three scenarios, the purse seine fleet provides the major share of benefits to the Community, Community fishers and FSM. The longline fleet only provides benefits greater than the purse seine fleet with regards to downstream value-added and employment in the Community, due to swordfish catches being sold in the EU. Licence fees are 1.1% of catch value for longliners, and 4.7% of catch value for purse seiners. Importantly, under all three scenarios, longline profitability appears to be marginal, and this could precipitate either a switch to tuna longlining (not considered very likely due to there being little albacore in FSM), or a lack of interest by longliners in the FPA (considered more likely).

In terms of social impacts, the FPA is expected to create few impacts in either FSM or the EC in terms of food security or human capital. Impacts on social capital will not be significant in the EU, but compensation paid by the EU could have an impact on social capital in FSM, if used to support improved policy and management of tuna resources. Such improvements would be associated with improved social capital, and given the significant national level of fishery dependency, would lead to improvements in the social welfare of the general population. Some local employment benefits are also expected from transshipment and servicing of EU vessels. Natural capital impacts under all scenarios are not significant, while financial capital in FSM will be enhanced by the financial compensation flowing into the national treasury and by small amounts of fees for transshipment and servicing, and potentially for EC fishers by increasing the flexibility of their fishing strategy. No significant impacts on physical capital are expected under any scenario.

In terms of environmental impacts, no significant negative impacts are expected under any scenarios; the level of EU vessel activity for both purse seining and longlining is very small in comparison to regional vessel numbers totals, and it is these regional totals that are expected to have an impact on the status of both target and bycatch species, given that they are also regional in nature. However it should be noted that overall, the net change of the FPA in the waters of FSM depends largely on whether the FPA vessels represent a replacement for the existing fishing operations, or are in addition to existing operations in the region.

6.2.2 *Measures taken following an intermediate/ex-post evaluation (lessons learned from similar experiences in the past)*

The proposed Agreement with FSM is the first one with this country and, consequently, experience from interim or ex post evaluation of this specific Agreement is not yet available.

Even though a similar Agreement with the Republic of Kiribati entered into force in September 2003, it is too early to draw lessons from its implementation and experience.

Nevertheless, historical statistical data on catches from other long distance fleets (mainly US, Japan, Korea and Taiwan) have been taken into account. All such data, confirmed by EC ship-owners and supported by specialised scientific bodies, indicate that, in terms of catches, FSM fishing zone offers one of the best fishing grounds in the region.

The EC fishing effort in the FSM is compatible with all the regional provisions applicable for the conservation and management of tuna resources (FFA Minimum Terms and Conditions, Palau Arrangement for the Management of the Western Pacific Purse seine Fishery). In addition, as regards conservation measures, several scientific studies and institutions confirm that the status of tuna stocks, particularly for skipjack and yellowfin – the bulk of industrial tuna fishing in Central West Pacific -, is good therefore that an increase of the fishing effort is admissible.

6.2.3 *Terms and frequency of future evaluation*

Before the Protocol is renewed the entire period which it covers will be evaluated (ex-post assessment), measuring indicators relating to results (catches, values of catches) and impact (number of jobs created and maintained, relation between the cost of the Protocol and the value of catches).

The indicators listed under the above point 5.3 will be used to perform the ex post evaluation.

**7. ANTI-FRAUD MEASURES**

Fishery Agreements are commercial agreements with a financial contribution paid in exchange for fishing rights in the waters of third countries. This contribution is complemented by the licence fees paid by the EC ship-owners authorised to fish in the framework of the Agreement.

The way such a contribution is used depends exclusively on the responsibility of the third country, which has negotiated the agreement with the Community as a sovereign state. In most cases, a part of the financial contribution is used to finance activities for improving or supporting the fishery policy of the concerned country.

In this case, the programming of the activities, their implementation and the information about the results on their implementation to be provided to the Commission remain within the exclusive competence of the third country.



Nonetheless, the Commission invites the third country to establish a permanent political dialogue with its services in order to improve the management of the Agreement and strengthen the Community's contribution to the management of fishing resources.

In the context of the new Fishery Partnership Agreements (FPA) it is foreseen that the Commission and the third country fix, by mutual agreement, the goals to be attained through the use of a part of the financial contribution allocated to this end. At the same time, both Parties will establish an annual and multi-annual programming for the pursuit of those goals.

In the event that the implementation of the programme does not correspond to the level of resources fixed by the Protocol to this end, the Commission could ask for a reduction of the percentage of the financial contribution used in the context of the agreed programme.

In any case, every payment realised by the Commission in the context of the fishery Agreement is subject to the normal Commission's budgetary rules and procedures. This fact allows, in particular, to identify the bank accounts of the third country where the amounts of the financial contribution are paid.

When it is specifically established by the Protocol, the Commission analyses in a detailed manner the activities benefiting of a specific financial support (part of the financial contribution) both in respect of the agreed programme and in respect of the implementation results as reported by the specific report provided by the third country to the Commission. However, in respect of the principle of national sovereignty, the Commission cannot carry out (directly or indirectly), by its own initiative, a financial audit concerning the financial contribution paid to third countries.

## 8. DETAILS OF RESOURCES

### 8.1 Objectives of the proposal in terms of their financial cost

*Commitment appropriations in EUR million (to 3 decimal places)*

(Headings of Objectives, actions and outputs should be provided)	Type of output	A v. c o s t	Year n		Year n+1		Year n+2		Year n+3 and later		TOTAL	
			No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost
OPERATIONAL OBJECTIVE No. 1 <sup>15</sup> Fishing opportunities in exchange for a financial compensation												
<b>Action 1</b>												
- Output 1	Min. Reference tonnage		8600 tons	0.459	8600 tons	0.459	8600 tons	0.459			25.800 tons	1.377
	Max reference tonnage		25.800 tons	1.577	25.800 tons	1.577	25.800 tons	1.577			77.400 tons	4.731
- Output 2	Additional fishing poss. for purse seine vessels (eventual)		-	-	2 purse seine vessels	0.130	2 purse seine vessels	0.130			4 purse seine vessels	0.260
Sub-total Objective 1												
OPERATIONAL OBJECTIVE No.2 Enhancing responsible fishing in FSM												
<b>Action 1</b>												
- Output 1	Allocation of 18% of the min. financial contribution to enhancing responsible fishing		18% min. financial contribution	0.100	18% min. financial	0.100	18% min. financial	0.100			18% min. financial contribution	0.300
<b>TOTAL COST</b>			Min 0.559 Max. 1.677		Min. 0.559 Max. 1.807		Min.0.559 Max. 1.807				Min. Max.	1.677 5.291

<sup>15</sup> As described under Section 5.3.

## 8.2 Administrative Expenditure

### 8.2.1 Number and type of human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources ( <b>number of posts/FTEs</b> )					
		Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5
Officials or temporary staff <sup>16</sup> (XX 01 01)	A*/AD	0.3	0.3	0.3	-		
	B*, C*/AST	0.3	0.3	0.3	-		
Staff financed <sup>17</sup> by art. XX 01 02		-	-	-	-		
Other staff <sup>18</sup> financed by art. XX 01 04/05		-	-	-	-		
<b>TOTAL</b>		0.6	0.6	0.6	-		

### 8.2.2 Description of tasks deriving from the action

- Assist the negotiator in preparing and conducting the negotiations of the fisheries agreements:
  - Participate in negotiations with third countries to conclude fisheries agreements.
  - Prepare Draft Assessment Reports and Strategy notes for the Commissioner.
  - Present and defend the positions of the Commission in the external working group of the Council.
  - Participate in finding compromises with the Member States and reflect these in the final text of the Agreements.
- Monitoring of the agreements:
  - Day to day follow-up of the fisheries agreements.
  - Prepare and check the commitments and the payment orders of the financial compensations and of the targeted actions
  - Regular reporting of the implementation of the agreements.

<sup>16</sup> Cost of which is NOT covered by the reference amount.

<sup>17</sup> Cost of which is NOT covered by the reference amount.

<sup>18</sup> Cost of which is included within the reference amount.

- Evaluation of the agreements - scientific and technical aspects
- Policy design:
  - Prepare draft Regulations and Decisions of the Council. Elaborate text of the agreements.
  - Launch and follow up the approval procedures.
- Technical assistance:
  - Prepare the Commission position in view of Joint Committees.
- Institutional Relations:
  - Represent the Commission before the Council, European Parliament and Member States in the context of the negotiation process.
  - Drafting of replies to written and oral Parliamentary questions ...
- Inter-service co-ordination and consultation:
  - Liaise with other Directorates General in matters concerning the negotiations and the follow-up of the agreements.
  - Carry out and respond to inter-service consultations.
- Evaluation:
  - Participate in the various evaluation exercises (ex-ante, mid-term, ex-post) and impact assessments.
  - Analyse the attainment of objectives and quantified indicators.

### 8.2.3 Sources of human resources (statutory)

*(When more than one source is stated, please indicate the number of posts originating from each of the sources)*

- Posts currently allocated to the management of the programme to be replaced or extended
- Posts pre-allocated within the APS/PDB exercise for year n
- Posts to be requested in the next APS/PDB procedure
- Posts to be redeployed using existing resources within the managing service (internal redeployment)
- Posts required for year n although not foreseen in the APS/PDB exercise of the year in question

8.2.4 *Other Administrative expenditure included in reference amount (XX 01 04/05 – Expenditure on administrative management)*

EUR million (to 3 decimal places)

Budget line (11 01 04 04, Heading 4)	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later	TOTAL
<b>1 Technical and administrative assistance (including related staff costs)</b>							
Executive agencies <sup>19</sup>							
Other technical and administrative assistance							
- <i>intra muros</i>							
- <i>extra muros</i>			0.040				0.040
<b>Total Technical and administrative assistance</b>			0.040				0.040

8.2.5 *Financial cost of human resources and associated costs not included in the reference amount*

EUR million (to 3 decimal places)

Type of human resources	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later
Officials and temporary staff (XX 01 01)						
Staff financed by Art XX 01 02 (auxiliary, END, contract staff, etc.) (specify budget line)						
<b>Total cost of Human Resources and associated costs (NOT in reference amount)</b>						

Calculation– *Officials and Temporary agents*

*Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable*

$$1A = € 108.000 * 0.3 = € 32 400$$

$$1B = € 108.000 * 0.15 = € 16 200$$

<sup>19</sup> Reference should be made to the specific legislative financial statement for the Executive Agency(ies) concerned.

1C = € 108.000\* 0.15 = € 16 200

Total: € 64 800 per year (EUR million: 0.065 per year)

Calculation– *Staff financed under art. XX 01 02*

*Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable*

### 8.2.6 Other administrative expenditure not included in reference amount

EUR million (to 3 decimal places)

	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	TOTAL
XX 01 02 11 01 – Missions	0.010	0.010	0.010			0.030
XX 01 02 11 02 – Meetings & Conferences	0.002	0.002	0.002			0.006
XX 01 02 11 03 – Committees <sup>20</sup>						
XX 01 02 11 04 – Studies & consultations						
XX 01 02 11 05 - Information systems						
<b>2 Total Other Management Expenditure (XX 01 02 11)</b>						
<b>3 Other expenditure of an administrative nature</b> (specify including reference to budget line)						
<b>Total Administrative expenditure, other than human resources and associated costs (NOT included in reference amount)</b>	0.012	0.012	0.012			0.036

Calculation - *Other administrative expenditure not included in reference amount*

<sup>20</sup> Specify the type of committee and the group to which it belongs.

## Appendix 1

### **EC/FSM FISHERY AGREEMENT**

#### **Ex-ante Evaluation - Scenarios and relative assumptions**

Three scenarios are identified for analysis of their relative impacts, costs and benefits.

The first scenario is based on a limited uptake of licenses, based on vessel numbers believed to be currently operating (August 2004) in the region under the Kiribati FPA i.e. 3 purse seiners and 2 long liners.

The second scenario is based on an uptake of purse seine licences of 4 in year 1, 6 in year 2 and 8 in year 3 (as provided for in the protocol), but a limited uptake of 4 long-line licences, as greater uptake is not considered likely within the first three years of the FPA (based on interviews with long-line vessel owners and ORPAGU, September 2004).

Finally, given the fact that targeted swordfish long-lining is even more unlikely to be profitable in FSM than in the Solomons, a third scenario is presented with purse seine numbers as per scenario 2, but with long-liners choosing not to utilize the FPA at all once/if they find that catches of swordfish are not sufficient to ensure profitability. Vessel owners have reported (interviews, September 2004) that they would consider switching to tuna long-lining for the albacore/yellowfin sashimi market, and that they already know that swordfish catches in more northern waters are not good. However, such a switch is not considered very likely given that a) there is little albacore in FSM, and b) vessel owners have also reported that they would be less interested in the FPA if they had to switch to tuna long-lining (September 2004). We therefore assume in scenario 3 that they would continue to target swordfish but in more southern waters.

Details on each of the three scenarios, and the main assumptions, are provided below. All scenarios are based on the three-year period of the FPA, and in all scenarios, the vessel operator pays the licence fees. Also applicable to all scenarios are the following assumptions:

1. Purse seine dependency is estimated at 25% of total catches based on interviews with the industry (September 2004). Long line dependency in scenario 1 and 2 is estimated at 10% - less than the estimated figure of around 30% given by vessel owners (September 2004). Swordfish catches are likely to be low in FSM, and the only commercial targeting of swordfish that we have previously been aware of is south of the Fiji/Tonga zones in the cooler surface waters. In addition, informal discussions on this issue have been held with the former head of the SPC tuna programme, an individual who managed the industrial fisheries in FSM for 9 years, and other experts on long-lining in the region, who all report that swordfish fishing in FSM/Solomons is not viable (Pers. Comm. between Gillett et al, 2004). There is therefore a question-mark about whether in the more equatorial waters (Solomons/Kiribati/FSM), targeting swordfish would be economically feasible, especially given the relatively high costs of running EU vessels, compared to Asian ones. It should also be noted that an El Nino event could severely affect the dependencies of all EU vessels on different regions and the need to make uncharacteristic moves in fishing grounds. Given the sensitivity of the scenarios to dependency assumptions, the ex-post evaluation will need to critically evaluate actual dependency. At the present time we can only base our assumptions on industry reaction, overall catch rates in the region, and informed opinion - we are not

in a position to provide firm quantification of the extent to which purse seine vessels may remain in the western or eastern Pacific, or move between the two, or the extent to which swordfish vessels will be able to fish in more northern waters.

2. Long-liners currently operating in Kiritbati are targeting swordfish and report that they are making money doing so<sup>21</sup>. Catch mix is reported to be 50% swordfish, 20% marlin, 20% shark species defined in the log book as “jaqueton, marrajo and quella”, 9% yellowfin, and 1% other (Industry interviews, September 2004). However they report they could switch to sashimi/albacore tuna if prices or catches of swordfish drop, but that this would decrease their interest in the FPA. FSM catches have historically not shown significant catches of swordfish or marlin, but the extent to which this is because there is little of these species there, and the what extent to which it is because you need different bait to catch swordfish and marlin (squid) compared to tuna, and need to fish at different levels, is not known. If viability of targeted swordfishing proves to be questionable then vessels may chose not to utilize the FPA, rather than switching to tuna (scenario 3). However, for the purpose of scenarios 1 and 2, catch mix (based on interviews (September 2004)) is taken as being the same as the total catch mix suggested above, not necessarily the catch mix likely in the FSM zone, as lower abundance of target species is assumed to lower the dependency/utilization of the FPA, rather than to result in a different species mix.
3. Purse seine catch mix in FSM is 90.5% skipjack, yellowfin 8.7%, bigeye 0.8%. The Western Pacific as a whole typically has an average species mix of around 15% yellowfin, 85% skipjack, with a small proportion of bigeye. Catch mix is therefore assumed as the mid-point between the current species mix and that for the Western Pacific as a whole, with 11.5% yellowfin, 1% bigeye and 87.5% skipjack.
4. For upstream EC value-added impacts, while it is possible that during the course of the three-year FPA one or two vessels may return to the EU, the frequency of such visits is likely to be very rare. However, some specialty foods and spare parts may be sourced from the EU by both purse seiners and long-liners, and long-line bait and packaging (as confirmed by interviews) is bought and transported from the EU. Other fishing inputs of EU crew, insurance, depreciation and financing, also come from the EU for both purse seiners and long-liners (interviews, September 2004). Upstream value-added in the EU is therefore included for bait and packaging (for long-liners) and for insurance, depreciation and financing (for all vessels).
5. Upstream EC employment impacts. The IFRMER study used in the Cape Verde and Sao Tome and Principe evaluations to estimate multiplier effects estimates 20 upstream jobs for every one long-line vessel and 22 jobs for every one purse seine vessel. In the Sao Tome and Principe evaluation, long-line costs incurred in the EU are

---

<sup>21</sup> Local vessel agents in Fiji reported as part of interviews conducted during the evaluation that profitability may be artificially enhanced because of subsidization by a Spanish oceanographic institute (Pers. Comm.). This subsidy is intended to compensate the losses of the vessel as they are doing a spatial survey for the "IEO" Spanish Institute of Oceanography, and they don't move to the higher stock densities for fishing, but to the survey areas indicated by the scientific researcher on board. In addition, they are using different kind of hooks under the supervision of the researcher, so they can not fish continuously as they are experimenting with different fishing gears. Thus the subsidized input is intended to compensate for the opportunity costs of the scientific survey and biological sampling. The subsidy is calculated so as not to generate extra costs or benefits for the fishing vessel.



around 50% of the sales value of catches and 68% of total costs, while for purse seiners EU costs are 38% of sales values and 46% of total costs. Calculations for the EU long-liners to operate in FSM show that EU costs are 28% of sales values and 34% of total costs i.e. roughly half in each case, so we assume that 10 jobs upstream are created for every one long-line vessel. Calculations for the EU purse seiners to operate in FSM show that EU costs are 19% of sales values and 24% of total costs i.e. again roughly half in each case, so we assume that 11 jobs upstream are created for every one purse seine vessel

6. Upstream FSM impacts. Interviews with vessel owners (September 2004) revealed that vessels are unlikely to use FSM as a base for their fishing operations. It is unlikely therefore that EU vessels will purchase any fishing inputs in the FSM, and so the assumption made is that there will be no upstream value-added or employment in FSM.
7. FSM vessel crew employment. It is assumed that one national from FSM will be recruited for a period of one fishing season (3 months).
8. Downstream impacts. It is impossible within the scope of this ex-ante evaluation and impact assessment to provide an accurate assessment of what the EU vessels are likely to do in terms of transshipment, offloading, grading, and/or processing in the FSM and the EU. However, with respect to processing of purse seine caught fish, FSM-caught fish is not sold to any French tuna canneries in the region, and is unlikely to be sold in FSM. Unless there are some marketing arrangements that we are not aware of (e.g. requirements of a loan to sell fish to a European canner), then it is likely that the fish would be sent to a cannery in Bangkok or in Pago Pago – where most of the fish from this region are sent. They usually pay higher prices than the canneries in Solomons or Fiji that have exported to EU in the past. All the Pago fish goes to the US market. Bangkok canned tuna goes US, EU, and other markets. Therefore, in order not to overstate the potential benefits no downstream employment or value-added is considered likely for purse seine vessels in either FSM or the EU in processing. With respect to long-liners, they sell their catches in Italy and Spain, so downstream value-added and employment multipliers in the EU are based on those used for long-liners in the Sao Tome and Principe evaluation. The downstream impacts of transshipment of purse seine catches are based on the assumptions that a) vessels will use their own labour to do so (McCoy and Gillett, 1998), b) the extent of transshipment will be based on a similar proportion to their use of the FSM zone, c) FSM costs of Euro 1/ tonne of fish transhipped, and d) local purchases of goods and services of around Euro 2,000 per transshipment.
9. Purse seine skipjack is valued at Euro 700/tonne and yellowfin at Euro 980/tonne (based on interviews with OPAGAC (September 2004) and FFA market reports. Longline catch is valued (based on prices provided by ORPAGU) at Euro 4,350 for swordfish, Euro 1,680 for marlin, Euro 2,000 for yellowfin, and Euro 1,400 for jaqueton, marrajo, quella.
10. FSM income is derived from the initial licence income and the Euro 35/tonne from EU vessels fishing more than 428 tonnes in the case of purse seiners and 120 tons in the case of long-liners (not applicable in the case of long-liners under any scenario due to

low dependency). Additional income is derived from the observer fee and licence application cost.